

Combi

Granpaseo LX-720 LY-600

使用說明書 Instruction Manual 사용설명서

使用前請詳細閱讀本說明書，然後正確使用本嬰兒手推車。閱讀後請妥善保存作日後參考之用。若將本製品轉讓予他人使用時，請將本說明書也一併移交對方。

For safety of your children, read this instruction manual carefully and use the baby stroller accordingly. After reading, please keep this instruction manual for future reference.

Please also attach this instruction manual in case the stroller is to be transferred to others to use.

사용하시기 전에 반드시 본 사용설명서를 숙지하신 후 올바르게 사용해 주십시오. 해체되어 있는 부품은 본 설명서의 지시에 따라 설치 후 사용해 주십시오. 또한, 추후 사용을 위해 본 사용설명서를 잘 보관해 주시고, 제품을 타인에게 양도할 때에는 반드시 본 사용설명서와 함께 양도해 주십시오.



使用前
Before use
사용하시기 전에

- 本產品為可供一名嬰兒或兒童乘坐的嬰兒手推車，可配合於戶外活動時使用。
The product is a one-seat stroller designed to carry a baby or a little child for outside activities.
본 제품은 아이의 아외 활동을 위한 1인용 유모차입니다.
- 建議連續使用時間：2 小時以內（約7個月以上的幼兒作座椅使用時則為1小時以內）
Recommended continuous usage : within 2 hours. (Within 1 hour as sitting position for around 7 months old child)
적정 연속 사용 시간: 2시간 이내 (생후 7개월경 등받이를 세운 상태에서는 1시간 이내)
- 適合年齡：出生後 1 個至 24 個月(因幼兒發育速度而各有不同)
Applicable age : Newborn (1 month) till 24 months old. (May vary according to child's growth rate)
사용 가능 연령: 생후 2개월~24개월 (발육상태에 따라 차이가 있을 수 있습니다.)
- ※ 出生後1個月之幼兒指出生時體重在2.5公斤以上，懷孕期滿37週，然後超過1個月成長之幼兒。
Newborn (1 month) baby refers to baby weights 2.5kg or above, has been carried for more than 37 weeks in pregnancy stage, was born for more than 1 month.
신생아는 생후 1개월 이후, 체중 2.5kg 이상, 태주수 37주 이상을 의미합니다.

請於開封後確認所有部品已經齊全。

Check if any part is missing after opening the sales package.

포장박스를 개봉하신 후 각 부품이 빠짐없이 있는지 확인해 주십시오.

包裝箱內應包括下列部品。請確認是否所有部品都已齊全。

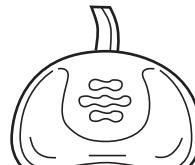
The sales package should contain the followings. Make sure no part is missing.

포장박스 안에 다음과 같은 부품이 들어 있는지 확인해 주십시오.

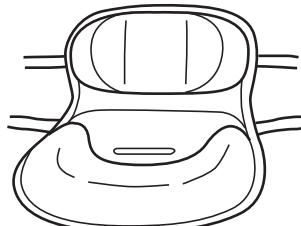
- | | | |
|---|----------------------------------|---|
| ● 主體
Main body
본체 | ● 車篷
Canopy
차양 | ● 使用說明書 (本書)
Instruction manual (this book)
사용설명서(본서) |
| ● 腳套 (僅限 LX -720)
Footcover (for LX-720 only)
풋커버 (LX-720 모델만 해당) | ● 懶抱型座墊
Dacco cushion
다코쿠션 | |



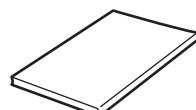
主體
Main Body
본체



護頭墊
Head support
서포트 쿠션(헤드 서포트)



護背連臀墊
Body & Hip Support
바디 & 힙 서포트



使用說明書 (本書)
Instruction manual (this book)
사용설명서(본서)

安全使用守則
Safety guideline of using the stroller
안전하게 사용하기 위해

- 本章節記載了需要您在使用上理解的警告和注意的內容。正確安全地使用，預先防止危害和損害的發生。

This chapter records the warning and needed information. The stroller need to be used in compliance with instruction in order to avoid injury caused.

유모차 사용시 주의해야 할 경고 및 정보에 대한 내용으로 유모차로 인한 상해를 방지하기 위해 본 설명서에 따라 사용해 주시기 바랍니다.

- 如果不遵守這裡所記載的內容，可能造成對孩子和使用者重大傷害的事故發生。

請仔細閱讀並正確使用產品，這裡表示的注意事項是根據錯誤使用，對孩子和使用者產生危害以及對財產造成的預想損害。根據危害，損害的大小和程度，分別表示為“警告”和注意。請務必嚴格遵守。

If the stroller is not used in compliance with the recorded content in this instruction manual, it may cause hazard to the child or the user. Please study carefully in order to use the product accurately. Labels classified as [WARNING] and [CAUTION] categorize the severity level of expected harm and damage caused by non-compliance to these instructions. Please follow accordingly.

사용설명서에 명기 된 사항을 지키지 않을 경우, 아이 및 보호자가 상해를 입을 수 있으므로 반드시 사용설명서를 숙지하신 후 준수하여 주시기 바랍니다. 사용상 준수해야 할 사항을 따르지 않았을 때 예상되는 상해나 손상의 정도에 따라 [경고]나 [주의]로 구분하여 표시하였으므로 숙지하신 후 반드시 준수해 주십시오.

警告 WARNING 경고	錯誤使用，可能造成人身死亡或重傷。 Misuse may result in severe injury or death. 잘못된 사용으로 인해 심각한 상해를 입거나 사망에 이를 가능성이 있습니다。
注意 CAUTION 주의	錯誤使用，可能造成人身受傷或財產損失。 Misuse may result in injury or damage of product(loss on property). 잘못된 사용으로 인해 상해를 입거나 제품이 손상될 수 있습니다.

- 必須遵守的內容按以下指示表示說明
Please follow the instructions according to the labels.
지켜야 할 내용의 종류를 다음과 같은 표시로 구분하여 설명하고 있습니다.

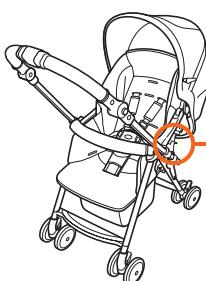
	告知警告/注意等內容 Content of Warning/Caution 경고 및 주의사항
	告知禁止的行為 Content of Prohibition 금지사항
	補充說明 Key point summary 체크 포인트

! **警告WARNING경고** 錯誤操作可能引致嚴重意外 Misuse of the product may cause accidents. 잘못된 사용은 사고의 원인이 될 수 있습니다.

會引致手推車突然收合或嬰孩跌出車外等危險的錯誤操作

Misuse which may lead to accidentally folding of stroller or cause the child to fall off
잘못된 사용으로 인해 아이가 유모차에서 떨어지거나, 유모차가 갑자기 접힐 위험이 있습니다.

- 折疊開鎖確實已鎖定(請確定推車已安全打開後才可使用)。
Make sure the open-fold lock is fully engaged (when the baby stroller is fully open) before use.
유모차를 편 후 사용하기 전에 개폐 잠금 장치가 완전히 잠긴 상태인지 확인합니다.



- 折疊開鎖鎖定位置
Locked position
잠김 상태
- 開關鎖未定鎖定
Unlocked position
해제 상태

- 有孩子乘坐時，不要抓住前扶手提起推車。可能有滑落或前扶手脫落等危險發生。

Do not lift and carry the stroller while a child seated, or get hold of the front guard etc. to lift the stroller. Otherwise the stroller may accidentally slip off, or the front guard maybe detached. All of which will cause the stroller to fall down.



- 不要在台階，手扶電梯等有落差的地方以及沙地，沙灘，軟質路面等不良道路使用。

Do not use the stroller on the stairs, escalators, roadway with drop height, steep slope and mud.

계단이나 에스컬레이터, 가파른 경사길, 진흙이 있는 곳에서는 사용을 삼가 해 주십시오.



- 損壞或異常發生時，必須立刻停止使用。

If the event of damage or operation problems, stop using the stroller immediately.

유모차가 손상되거나 작동에 문제가 있는 경우에는 즉시 사용을 중지해 주십시오.



警告WARNING 경고 錯誤使用，有可造成重大事故的發生 Misuse of the product may cause serious accidents. 잘못된 사용은 사고의 원인이 될 수 있습니다.

孩子跌落，推車折疊的危險發生
Misuse which may cause child to fall off or the folding of the stroller.

잘못된 사용으로 아이가 유모차에서 떨어지거나 유모차가 접힐 위험이 있으므로, 사용자의 주의가 필요합니다.

<ul style="list-style-type: none"> ● 必須使用安全帶(股帶, 腰帶, 肩帶) Crotch belt, waist belt and shoulder belt must be used all the time. 가랑이벨트, 허리벨트와 어깨벨트를 반드시 착용해 주십시오. ● 孩子可能做出意想不到的動作，所以即使己用安全帶束綁，也可能站起來。所以請在成人監護下使用，務必十分注意。 Pay attention to child even when seat belt is in use in case of any sudden movement of child causing it to fall off. The stroller should be used with guardian's attention. 안전벨트를 착용하고 있더라도 갑작스런 움직임으로 인해 아이가 유모차에서 떨어질 수 있으므로 항상 주의해 주십시오. 	<ul style="list-style-type: none"> ● 為避免意外，兒童應在任何時刻佩戴安全帶。 Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use seat belt. 미끄러지거나 넘어지면 심각한 부상을 입을 수도 있습니다. 항상 안전벨트를 착용시켜 주십시오. 	<ul style="list-style-type: none"> ● 不要讓孩子在推車上站立 Do not allow your child to stand in or on the stroller. 아이가 유모차 안이나 위에 서지 않도록 주의해 주십시오.
		
		
<p>按照美國安全標準 幼兒有可能滑進手推車的通腳口而被勒斃，只可於備有座伸延及固定安全蓋套的情況下使用斜躺功能。 For American Safety Standard Child may slip into leg openings and strangle. Never use in reclined carriage positions unless the seat extension and the permanently attached safety cover are used.</p>		

推車傾倒，孩子跌落的危險
Tipping over of the stroller and causing the child to fall off.

유모차가 넘어져 아이가 떨어질 위험이 있습니다.

<ul style="list-style-type: none"> ● 有孩子乘坐時，不要在儲物籃以外的地方放置物品或吊掛物品特別在推把等處吊掛物品時，推車會變得不穩定而傾倒。 While the child is in the stroller, do not put or hang things on the areas other than the basket especially on the handle as it may cause the stroller to become unstable and may result in stroller to be tipped over. 수납바구니 외에 차양이나 핸들에 물건을 올려 놓거나 매달지 마십시오. 유모차가 불안정한 상태가 되어 넘어질 위험이 있습니다. 		<ul style="list-style-type: none"> ● 不要過於依靠推車的剎車，也有可能由於推車移動而發生傾倒。 Do not over rely on the stoppers. Stroller may move suddenly or tip over even when stoppers are engaged. 유모차의 스토퍼를 과신하지 마십시오. 스토퍼가 잠겨있다 하더라도 유모차가 갑자기 움직이거나 넘어질 위험이 있습니다.
		
<p>● 孩子在車內乘坐時，看護人不得離開。 Never leave the child unattended. 아이를 유모차에 태운 채 혼자 두지 마십시오.</p>		
		
<p>● 推車上即使沒有孩子乘坐，也不要停在斜坡中間，汽車道路旁的人行道等危的地方擺放。 Do not leave baby stroller at road side or slope even when it is not in use. 아이가 타고 있지 않더라도 유모차를 도로변에 세워 두거나 경사진 곳에 방치해 두지 마십시오.</p>		
		

⚠ 警告WARNING 경고

錯誤使用，有可造成重大事故的發生
Misuse of the product may cause serious accidents.
잘못된 사용은 사고의 원인이 될 수 있습니다.

- 不要讓孩子在沒有座墊的推車上乘坐。有夾傷手指、腳部的危險間隙存在。

Never let a child to be seated in a stroller without seat cushion. The child's hands or feet maybe get jammed in between the stroller frame.

사이트션 없이 유모차에 아이를 태우지 마십시오. 유모차의 프레임에 아이의 손이나 발이 걸 수 있습니다.

- 抱放孩子時，推車可能不穩定而傾倒，請確實扶住推車，並啟動推把一邊的車輪剎車。

When seating and unseating the child, the stroller maybe tipping over, so please make sure to always support the stroller with the hand and activate the stoppers at the same time. 아이가 타고 있지 않더라도 유모차가 넘어지지 않도록 스토퍼를 항상 잡은 상태로 놓고 손으로 잡아주시기 바랍니다.

- 孩子的手擋放在側扶手上時推把換向，可能會夾傷孩子的手臂和手指，請確認孩子的手沒有擋放在側扶手上。

Pay particular attention to baby's hands (to be put on armrest) in case they may be pinched when switching the handle's direction.

손잡이의 방향을 대면 또는 배면으로 전환할 때 아이의 손이 팔걸이에 끼이지 않도록 주의해 주십시오.

⚠ 注意CAUTION 주의

錯誤使用，有可能造成人身傷害和推車損壞的危險發生

Misuse of the stroller may cause personal injury or the damage to the stroller.
잘못된 사용방법은 사용자의 상해나 유모차 손상의 원인이 될 수 있습니다.

- 不要用作乘坐孩子以外的用途，指定功能以外的使用可能會有損壞的危險。

Please do not use the stroller in whatever purposes other than seating a baby.

Failure to comply may result in damage of the stroller.

아이를 태우는 이외의 용도로 유모차를 사용하지 마십시오. 유모차가 손상되는 원인이 됩니다.

- 不要讓孩子操作手推車，可能有翻倒等意想不到的事故發生。

Do not allow children to open or fold the stroller in order to avoid tipping over or unexpected accidents.

아이가 유모차를 펴거나 접는 등의 조작을 하지 않도록 주의해 주십시오.

유모차가 넘어지거나 예기치 않은 사고가 발생할 수 있습니다.

- 在進行推車拆移或靠調節等操作時，確認好周圍沒有人干擾（特別是小孩），有手指夾入的危險。

Be careful of those around you (especially child) to avoid pinching their fingers when you are opening or folding the stroller or adjusting the seat angle.

유모차를 펴고 접을 때 또는 등받이 각도를 조절할 때, 보호자나 아이의 손가락이 끼이지 않도록 주의해 주십시오.

- 有孩子乘坐時或即使空車，也不要提起前扶手搬運推車。推車可能突然折疊，前扶手脫落，從手上滑落等危險發生。

Do not hold the front guard to lift the stroller even there is no baby sitting inside. Failure to comply may cause the stroller to fold up suddenly and release the front guard accidentally, or cause the stroller to slip off.

아이가 타고 있지 않더라도 프론트가드를 잡고 유모차를 들어올리지 마십시오. 유모차가 밟거나 평평한 표면에 걸리거나 프론트가드가 문리되거나 유모차가 미끄러질 수 있습니다.

- 不要用力拉扯/轉動前扶手，有破損可能。

Do not pull or twist the front guard hardly. Otherwise the stroller may be damaged.

프론트가드를 세게 잡아 당기거나 비틀지 마십시오. 손상의 원인이 될 수 있습니다.

- 不要在前扶手上加載過大的力，和不必要的地拉長前扶手。

Do not forcibly press down or elongate the front guard to avoid any damage.

파손의 위험이 있으므로 프론트가드를 강하게 누르거나 잡아 당기지 마십시오.

- 孩子乘坐時，安全帶裝好後，請確認安全帶沒有鬆弛等現象。否則孩子可能有滑出和跌落的危險。

Make sure the safety belt is fastened. Check if the belt fits properly. Or the child may fall from the stroller.

아이를 태운 후 안전벨트가 아이의 몸에 맞게 장착되었는지 확인해 주십시오.

안전벨트가 출발하기 전에 정착되지 않았을 경우 아이가 유모차에서 떨어질 수 있습니다.

- 還不能自己坐立的孩子，請在靠背平躺位置使用。（參考第16頁）

Please apply a reclined seat to baby who cannot sit straight by itself. (please refer to page 16.)

흔히 속비도 앉을 수 없는 아이는 등받이를 눕혀서 사용하십시오.(16페이지 참조)

- 靠背在平躺位置時，孩子還是只能繩繩身體的話，請將靠背調節至中間位置使用。但是這種使用方法僅限於可以獨立坐立的孩子。

Lift the backrest a little to use if the seat is found too narrow when fully reclined. However, the baby should be able to sit straight when stroller is used in such way.

등받이를 완전히 눕혔을 때 시트가 너무 좁은 경우 등받이를 약간 올려서 사용해 주십시오. 이 경우 아이가 반드시 홀로서 앉을 수 있는 나이어야 합니다.

- 孩子的頭部會碰到靠背的擋頭時，請不要使用平躺的靠背。

Do not use the most reclined angle if the baby's head touches at the head rest.

아이의 머리가 헤드 레스트(머리 보호대)에 닿는 경우 유모차를 너무 눕혀서 사용하지 마십시오.

- 成人不能在推車上乘坐和加載過大的重量，可能造成損壞或故障。

Do not let adult to add load on the stroller to avoid any damage to it.

성인의 유모차에 앉거나 바구니 이외의 곳에 짐을 싣는 경우 유모차 손상의 원인이 될 수 있습니다.

- 不要奔跑地推行推車。奔跑時可能使轉向輪運動惡化，造成翻倒等事故發生。

When pushing the stroller, please walk slowly to avoid any damage to the stroller swivel wheels or any tipping over happened.

유모차를 사용할 때에는 바퀴에 손상이 가거나 넘어지는 것을 방지하기 위해 천천히 이동해 주십시오.

- 必須和使用者相同的方향鎖定轉向輪，錯誤鎖定方向可能會引致損壞。

Swivel wheel lever shall be secured at the same direction of the user, wrong locking position may cause damage to the stroller.

회전 잡금 레버는 바퀴에 시동을 쪽으로 놓아있는 상태에서 잡아주십시오.

짚못된 잡금 위치는 손상의 원인이 될 수 있습니다.

- 不要加裝任何如鐵棒等的物件用於該孩子乘坐的目的，可能會造成推車損壞。

Do not attach other accessory like iron board to the main body for child's sitting purpose. Otherwise damage may be caused to stroller.

아이를 태우기 위해 본체에 벌판 등 액세서리를 부착하지 마십시오. 유모차 손상의 원인이 됩니다.

- 儲物籃中不要放置過重的物品(最大載重量請參見第22頁)，這可能造成損壞

Do not let the basket overload.(please refer to the maximum weight as indicated on pg. 22)or the basket may be damaged.

바구니에 너무 많은 짐을 싣지 마십시오.(22페이지 최대 적재 중량 참조) 손상의 원인이 됩니다.

- 抱放孩子時，推車可能不穩定而傾倒，請確實扶住推車，並啟動推把一邊的車輪剎車。

When seating and unseating the child, the stroller maybe tipping over, so please make sure to always support the stroller with the hand and activate the stoppers at the same time.

아이가 타고 있지 않더라도 유모차가 넘어지지 않도록 스토퍼를 항상 잡은 상태로 놓고 손으로 잡아주시기 바랍니다.

- 孩子的手擋放在側扶手上時推把換向，可能會夾傷孩子的手臂和手指，請確認孩子的手沒有擋放在側扶手上。

Pay particular attention to baby's hands (to be put on armrest) in case they may be pinched when switching the handle's direction.

손잡이의 방향을 대면 또는 배면으로 전환할 때 아이의 손이 팔걸이에 끼이지 않도록 주의해 주십시오.

- 超過高度為3cm以上的台階時，請抬起前輪後越過。粗暴地通過台階可能衝擊前輪，造成損壞和故障。

Lift front wheels to cross obstacle etc. which is over 3cm in height. Do not hit front wheels directly to obstacle or wheels may be damaged.

3cm이상의 높이 있을 경우에는 앞바퀴를 들어 옮길 상태에서 유모차를 밀어 주십시오. 높을 넘기 위해 앞바퀴를 무리하게 밀면 앞바퀴가 손상될 수 있습니다.

- 通過軌道路時，請注意不要讓溝槽掛住或夾住車輪。

Raise front wheels and pay particular attention to gaps or ditch when crossing rail road

선로를 지날 때에는 앞바퀴를 들어 옮겨 틈새에 끼이지 않도록 주의해 주십시오.

- 不要在積雪或凍結的路面等容易滑倒的地方使用，推車和推行者也容易滑倒。

Do not use the stroller in snowy days or on frozen roadways to avoid the stroller or guardian from slipping.

눈 또는 날이나 노면이 얼어있는 날에는 사용을 삼가 해 주십시오. 유모차나 보호자가 미끄러질 수 있습니다.

- 不要在強風的時候使用，推車有被吹跑和翻倒的危險。

Do not use the stroller in windy ways to avoid the stroller or guardian from falling on the ground or being pushed by the wind.

바람이 한여름 날에는 유모차나 보호자가 미끄러지거나 넘어질 수 있으므로 사용을 삼가 해 주십시오.

- 打雷的時候不要外出使用；有被雷擊的可能。

Do not use stroller in lightning days to avoid thunder stroke.

번개를 맞을 우려가 있으므로 천둥번개가 치는 날에는 사용을 삼가해 주십시오.

- 在夏季晴空烈日下，由於路面的影響使推車內溫度升高，請避免長時間使用。

Avoid continuous outdoor usage particularly during day time in summer.

특히 한여름 날 시간에 정시간 사용은 삼가해 주십시오.

- 不要在近火源或高溫處使用和保管推車可能造成故障和變形。

Do not store the stroller under high temperature or near fire to avoid deformation.

유모차가 변형될 수 있으므로 고온이나 화기근처에서 보관하지 마십시오.

- 保管時，不要在推車上壓放過重物品。可能造成故障和變形。

Do not load any heavy item on the stroller to avoid damage or deformation caused.

유모차에 무거운 물건을 놓지 마십시오. 형태의 변형이나 손상의 원인이 됩니다.

- 請不要擅自改造、拆解推車，因為這可能產生危險。

Do not remodel or restructure the stroller by yourself as this may be causing hazard.

유모차를 임의로 변형 및 개조하지 마십시오.

- 使用前，請確認各處的螺絲，螺母等緊固件無鬆弛現象。

Regularly check that all screws, bolts and nuts are engaged tightly. Should user find any loose screws, bolts and nuts, please contact local distributor since this may cause serious accident if this is not being fixed.

나시나 볼트가 잘 조여져 있는지 정기적으로 점검하여 주십시오. 나시나 볼트가 느슨해져 있다면, 고객상담실로 문의하십시오. 위험한 사고의 원인이 될 수 있습니다.

- 禁止長時間使用

長時間連續使用，可能造成孩子負擔。所以平躺狀態時使用控制在2小時內，坐立時控制在1小時內。

No continuous use for a long period

Continuous use for a long period of time may exhaust baby. No continuous use of more than 2 hours for a baby seated in a reclined seat and 1 hour in an upright seat.

아이가 힘들어 할 수 있으므로 장시간 사용을 삼가해 주십시오. 등받이를 놓힌 상태로는 2시간, 세운 상태로는 1시간 정도의 사용이 적당합니다.

- 不要在公共車上使用

本產品並不是設計用來在公共車上使用的，遇急變向或急剎車時可能造成翻倒等事故。

Do not use the stroller on public vehicles. This product is not designed to use on public vehicle. The stroller may be tipped over when come across the sudden brake or turning of the vehicle.

버스에서는 사용을 삼가 해 주십시오. 본 제품은 버스에서 사용할 수 있도록 설계되지 않았습니다. 버스의 갑작스러운 정지나 방향 전환으로 인해 유모차가 넘어질 수 있습니다.

- 在軌道地鐵上使用

本產品並不是設計用來在軌道地鐵上使用 的，遇急變向或急剎車時可能造成翻倒等事故，使用者有責任啟動推車剎車，十分注意地使用。

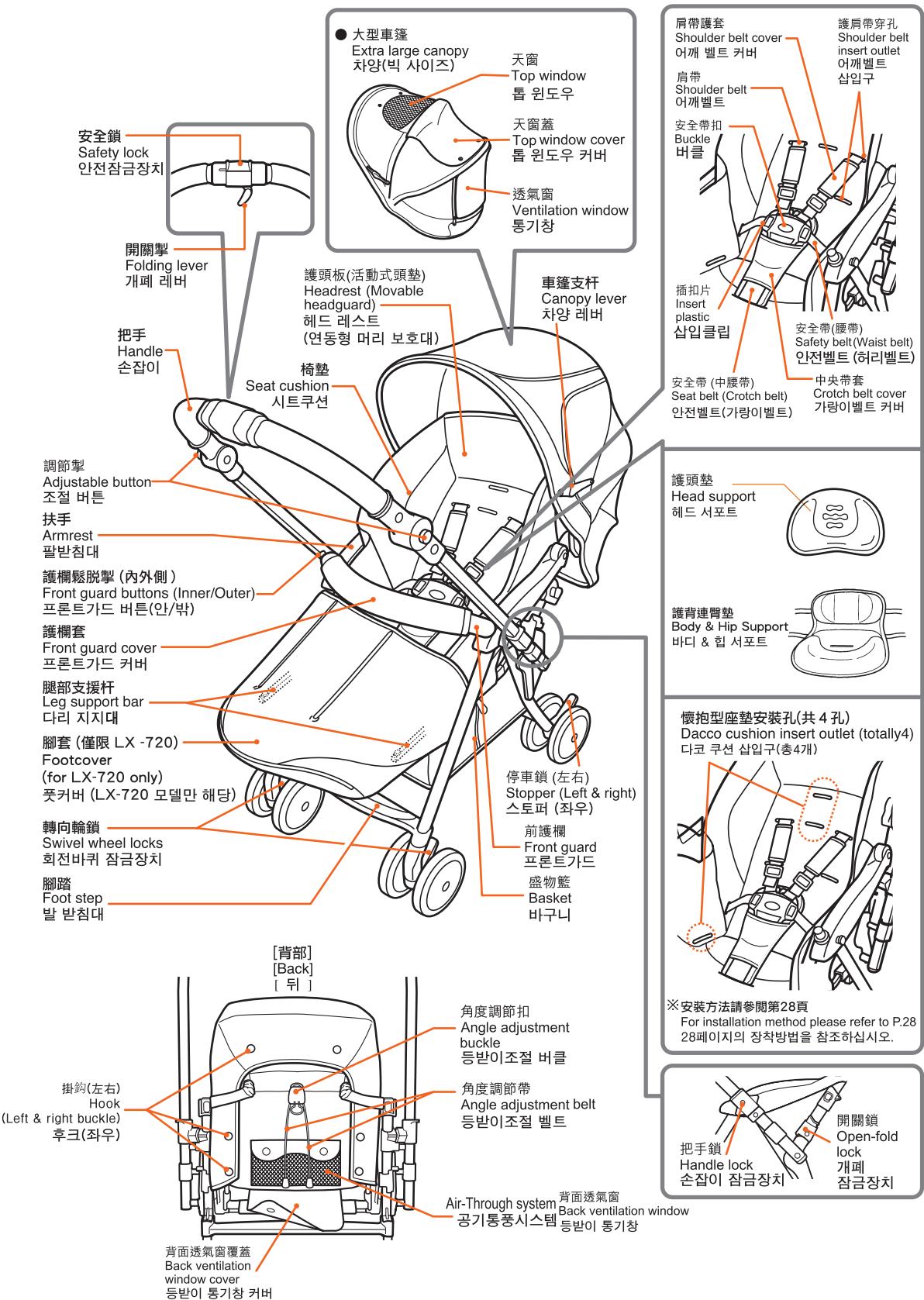
For use on trains

This product is not designed to be used on trains. When user attempts to use the product at his/her own risk, please lock stoppers in case of sudden brake or turning. Otherwise stroller may fall off.

본 제품은 지하철(기차 등)에서 사용할 수 있도록 디자인 되지 않습니다.

사용자는 본인의 책임하에 지하철 등에서 유모차를 사용하고자 한다면, 반드시 스토퍼를 잡아 주십시오. 그렇지 않으면 갑작스런 정지나 방향 전환으로 인해 유모차가 넘어질 수 있습니다.

部件名稱 (請詳細閱讀本章，然後正確安裝手推車)
 Name of parts (Please read this page carefully before installation)
 각 부분의 명칭(유모차를 설치하기 전에 각 부분의 명칭을 숙지해 주십시오.)



警告 WARNING 경고

- 使用前必須確認折疊開關處於鎖定狀態，否則有突然折疊的危險。(參照右圖)
Make sure the open-fold lock is engaged completely before use.
유모차를 편 후 사용하기 전에 개폐 잠금장치가 완전히 잠긴 상태인지 반드시 확인합니다. (우측 그림참조)
- 單手鎖定操作元件必須處於鎖定狀態。無意識地撥弄折疊按鈕可能造成推車的突然折疊。
The folding lever must be remained locked.
Unconscious touch may lead sudden fold of the stroller. Otherwise the stroller may fold suddenly in use. (as shown in diagram)
개폐 레버는 반드시 잠겨 있어야 합니다. 그렇지 않으면 무의식적으로 만지다가 유모차가 깊자기 접힐 수 있습니다.

鎖定位位置(使用時):
開關鎖於下方，其間沒有空隙。
Locked position (while in use): the Open-fold locks are secured and there is no space in between.

未鎖定位位置:
開關鎖於上方，其間留有空隙。
Unlocked position: the Open-fold locks are lifted and there is space in between.

未鎖定位位置:
開關鎖於上方，其間留有空隙。
Unlocked position: the Open-fold locks are lifted and there is space in between.

점기지 않은 상태: 개폐 잠금장치가 위를 향하여 사이에 틈이 있음.



開關鎖緊接下端，中間沒有間隙
Lock completely secured and no space in between the joints
점기지 않은 상태: 개폐 잠금장치가 위를 향하여 사이에 틈이 있음.

開關鎖未完全落下 中間有間隙
Lock insecure with a gap in between the joints
점기지 않은 상태: 연결부위와 틈새가 벌어져 있음.

注意 CAUTION 주의

- 打開推車時不要觸及他人，可能有夾傷手的危險。
Open the baby stroller in clear area.
- 不要讓孩子操作推車，可能造成推車翻倒等危險情況。
Do not let children operate the baby stroller, this may cause the tipping over of the stroller.
아이가 유모차를 조작하지 않도록 해 주십시오. 유모차가 넘어져 상해를 입을 수 있습니다.
- 上提推車時握住折疊按鈕解除鎖定的話，可能會造成破損。
To press on the folding lever while lifting the stroller may lead to damage to the stroller.
유모차를 들어 올린 상태에서 개폐 레버를 누르면 고장의 원인이 됩니다.

本推車可以2 折疊

This stroller can be folded by one step.

본 유모차는 1단계로 접힙니다.

1 一邊按下左右推把高度調節按鈕，一邊轉動推把杆回到直杆狀態。

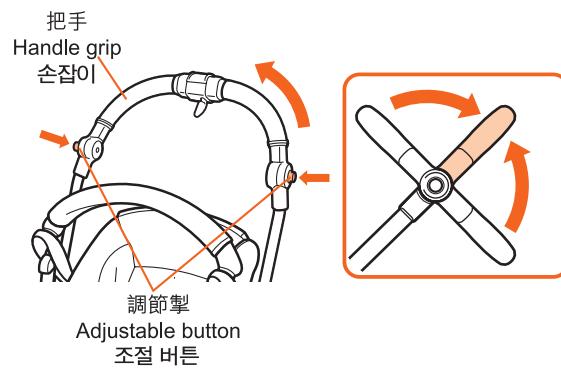
The handle grip is returned to the straight position while pressing both adjustable button.

손잡이 양쪽의 버튼을 눌러 손잡이가 직선으로 펴지도록 조절할 수 있습니다.

※ 包裝時，推把呈折疊狀態。

Handle grip is folded in sales package.

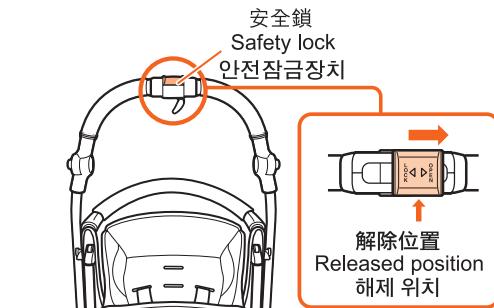
손잡이가 접힌 상태로 포장되어 있습니다.



2 將把手上的安全鎖部份向箭咀方向滑動解除安全鎖。

Slide the safety lock in demonstrated direction to release the safety lock.

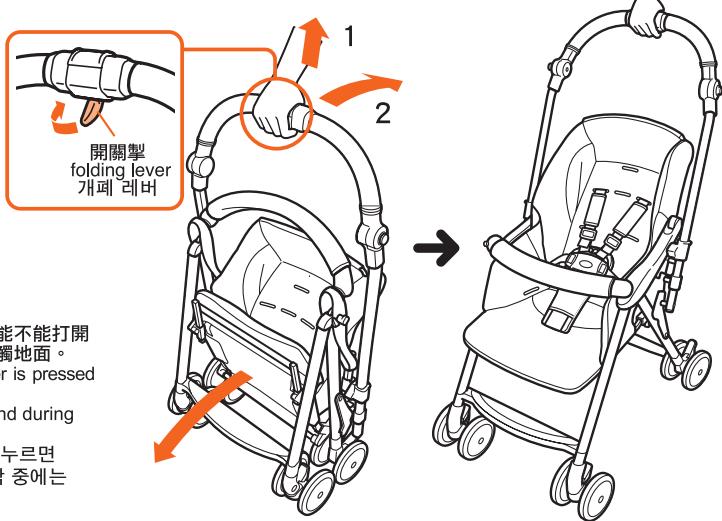
그림과 같은 방향으로 안전잠금장치를 밀어 해제 시킵니다.



3

1. 一邊握住折疊開關，一邊提起推把
Lift the stroller upwards while grip the folding lever.
개폐 레버를 잡고 유모차를 위쪽으로 들어 올립니다.

2. 將把手往箭咀方向拉動，打開手推車。
Pull down the handle to open the stroller as demonstrated direction.
손잡이를 그림과 같은 방향으로 당겨 유모차를 펩니다.

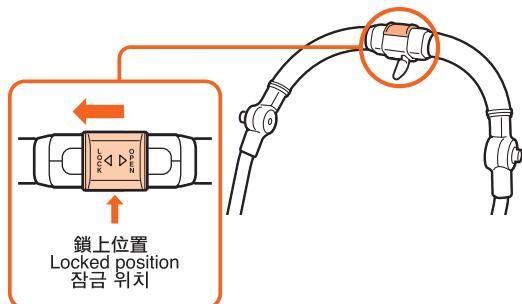


於提起手推車的狀態下，即使按開關掣可能不能打開手推車。操作開關掣時，請確保手推車接觸地面。
The stroller may not open if the folding lever is pressed while the stroller is lifted.
Make sure the stroller touches at the ground during operation.
유모차가 들려있는 상태에서 개폐 레버를 누르면 유모차가 펴지지 않습니다. 개폐 레버 조작 중에는 유모차가 노면에 닿도록 주의해 주십시오.

4

- 單手折疊操作件自動回復到鎖定位置，鎖定折疊按鈕
折疊按鈕被鎖定。

- Slide the safety lock in the direction to the locked position to lock the stroller.
그림과 같은 방향으로 안전 잠금 장치를 밀어 유모차를 잠가 줍니다。



推把高度調節方法 Adjusting the handle position 손잡이 높이 조절방법

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 不要一邊推行推車，一邊調節推車，非常危險。
Do not change the handle position while pushing the stroller because it is extremely dangerous.
유모차 주행 시에는 손잡이 높이를 조절하지 마십시오.
- 推車被折疊時，推把必須回復到原來的角度。
Be sure to return the handle to the original straight when folding the stroller.
유모차를 접을 때 손잡이 높이를 원위치로 돌려놓은 후 접어 주십시오.

變化推把的角度可以調節推把的使用高度(推把杆可作10個角度的調節)

The height of handle grip can be adjusted by changing different its angle. (there are 10 different angles adjustments).
손잡이를 잡고 각도를 바꿔 높이 조절을 할 수 있습니다. (10단계 각도 조절이 가능합니다.)

1. 一邊按下左右兩邊的推把高度調節按鈕一邊調節推杆的角度。

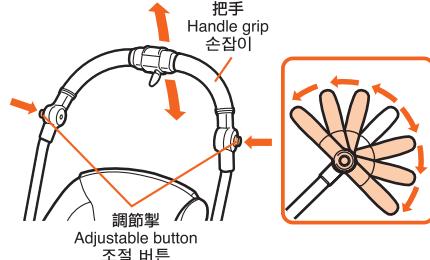
Adjust the angle of handle grip by pressing both adjustable button.
양쪽 조절 버튼을 누르면서 손잡이의 각도를 조절합니다.

2. 調節到合適角度時，鬆開推把高度調節按鈕。

Release the adjustable button after selecting the appropriate angle.
사용할 각도에서 조절 버튼을 놓습니다.

推把高度調節後，請上下推動推把杆，確認是否有鬆動。

Make sure handle grip is engaged completely after changing the angle.
각도 조절을 한 후 손잡이가 완전히 고정되었는지 확인해 주십시오.



推把換向方法 Way of reversing the handle 손잡이 전환방법

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 孩子的手擋放在側扶手上時推把換向，可能會夾傷孩子的手臂和手指，請確認孩子的手沒有擋放在側扶手上。
Be careful not to pinch the baby's hands (put on the armrest) or fingers when reversing the handle.
손잡이의 방향을 전환할 때 아이의 손가락이 팔걸이에 끼이지 않도록 주의해 주십시오.
- 換向時，請在孩子正面觀察孩子的樣子，一邊推把換向。
When reversing the handle, please observe the child's face at the same time.
손잡이의 방향을 전환할 때 아이의 상태를 확인하여 주십시오.
- 請勿一邊推動手推車，一邊轉換把手方向，以免引致危險。
Do not reverse handle while pushing the stroller.
유모차 주행 시에는 손잡이 전환을 하지 마십시오.

- 推車在打開時或折疊過程中，請不要操作換向開關，可能造成推車故障。
Do not touch the handle lock when folding or unfolding the stroller, otherwise damage may be caused to the stroller.
유모차를 접거나 펼 때 손잡이의 잠금 장치를 조작하지 마십시오. 파손의 원인이 됩니다.
- 換向時，請將推把杆角度回復到原來的直線狀態。
When reversing the handle, please return the handle to the original straight line situation.
손잡이의 방향을 전환 할 때에는 손잡이를 직선으로 편 후 조절해 주십시오.

1. 提起左右推把鎖定件，解除鎖定。

Lift and release the handle lock on both sides.
양쪽 손잡이 잠금장치를 위로 올려 해제하십시오.

2. 與在推把換向後一邊的鎖定杆上接觸並鎖定。

Reverse the handle until the handle lock is secured again.
손잡이 잠금장치가 다시 잠길 때까지 손잡이를 전환하십시오.

推把換向後，請確認以下幾點：

Check the followings after reversing the handle :

전환 후 다음 사항을 확인해 주십시오 :

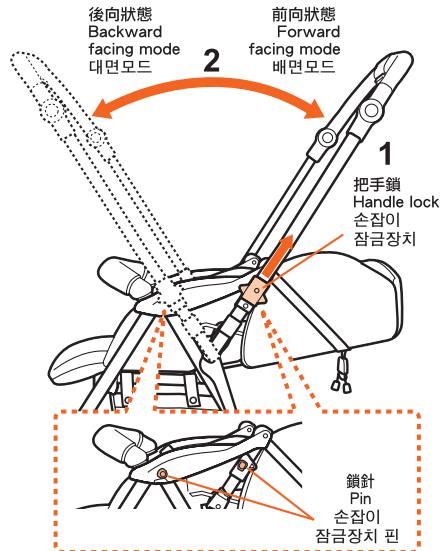
1. 左右推把鎖定件已扣入鎖定杆並鎖定。

The left and right side handle lock is resumed to be locked position again.
좌우 양쪽 손잡이의 잠금 장치가 다시 잠김 위치에 있는지 확인해 주십시오.

2. 上下擺動推把也沒有鬆動。

Move the handle up and down to check if it is secured.

손잡이를 앞뒤로 움직여 잠겨 있는지 확인합니다.



⚠ 注意 CAUTION 주의

- 與孩子對面狀態時，由於推把的角度可能會造成越過台階的困難。
這種狀況下，可以採取如腳踩踏腳板使前輪翹起，使用者先上台階後再提上推車時方法越過台階。
In case of using the face to face mode, and after changing angle of the handle grip, it may be causing difficulties of pushing the stroller the stairs. In this case, user can put the foot onto the footrest and lift up the front wheels to go over the steps first and then lift up the stroller.
손잡이의 각도를 조절한 상태에서 대면 모드로 사용할 경우, 턱을 올라갈 때 불편할 수 있습니다. 이 경우, 발을 발판에 대고 유모차 앞 바퀴를 살짝 들어 올리면서 유모차를 밀어주면 쉽게 턱을 넘을 수 있습니다.

使用轉向輪 Using the swivel wheels 회전바퀴 사용방법

- 使用轉向時，在平坦的道路上前輪方向變化，改變推車方向比較順滑。

When using the swivel wheels on the flat surface, it is recommended to release the swivel wheel locks for easy strolling.
노면이 고른 곳에서 회전 바퀴를 사용할 때에는 회전 잠금 장치를 해제 해 주십시오.

- 鎖定轉向時，在坡道或高低不平的道路上推行會變得比較省力。

If using the locked position on the rough surface, the operation of the baby stroller will be more smooth.
노면이 거친 곳에서는 회전 잠금 장치를 잠금 상태에서 사용하시면 보다 손쉽게 유모차를 밀 수 있습니다.

! 注意 CAUTION 주의

- 必須和使用者相同的方向鎖定轉向輪，錯誤鎖定方向可能會引致損壞。
Swivel wheel lever should be secured at the same direction of the user.
잘못된 위치에서 잡기면 회전바퀴가 자연스럽게 이동하지 못합니다. 올바른 위치로 잡아 주십시오.
- 轉向輪的定向鎖定位置錯誤時，不僅會使推行困難，而且會造成故障。
Wrong locking position not only obstruct the smooth operation of the stroller, but also causing damage.
잠금 장치가 잘못된 위치에 있으면 유모차의 원활한 사용을 방해하고, 제품 손상의 원인이 될 수 있습니다.

使用轉向功能時 To use the swivel wheel 앞바퀴 고정장치 사용시

下壓轉向元件，解除鎖定

Press down the swivel wheel locks to release.

회전 바퀴 잠금 장치를 눌러 잠김 장치를 해제합니다.



不使用轉向功能 Swivel wheel not in use 앞바퀴 고정장치를 사용하지 않을 시

在坡道或高低不平的道路上推行時，請不要使用轉向功能。

Do not use the function of swivel wheel when strolling on the rough surface.
노면이 거친 곳에서 유모차를 주행할 경우 회전 바퀴 기능을 사용하지 마십시오.



上提左右轉向定向鎖定車輪，鎖定位置：對面和背面的鎖定位置不同，請務必注意。
Lift the swivel wheel lock to secure the swivel wheels. Be careful to secure the lock in correct position according to the handle position.
회전바퀴 잠금장치를 올려 회전바퀴를 잡아 주십시오. 손잡이 위치에 따라 올바른 위치에서 잡아 주십시오.



停車鎖的使用方法 Using the stoppers 스톱퍼(브레이크) 사용방법

! 警告 WARNING 경고

- 不要過於依靠推車的剎車，使用啟動了剎車，也有可能推車移動而發生傾倒。
Do not rely too much on the stoppers, there is still possibility of stroller tipping over even if the stoppers are engaged.
유모차의 스토퍼를 과신하지 마십시오. 스토퍼가 잡겨 있다 해도 넘어질 위험이 있습니다.
- 孩子在車內乘坐時，看護人不得離開。而且必須同時使用所有車輪剎車，否則有可能推車移動而發生傾倒。
Always stay close the stroller when it is carrying a child. Make sure to engage the stoppers on both sides to avoid sudden movement or tipping over.
아이를 유모차에 태웠을 시에는 항상 유모차 가까이에 있으십시오. 유모차가 갑자기 이동하거나 넘어지는 것을 방지하기 위해 양쪽 스토퍼가 잘 잡겨있는지 확인해 주십시오.

! 注意 CAUTION 주의

- 推車上即使沒有孩子乘坐，在看護人離開時。必須同時使用所有的剎車，否則推車有可能發生移動。
When you are away from the strollers,no matter baby is seated or not in the stroller, always engage both stoppers since the stroller may suddenly move.
유모차에 아이가 타고 있지 않더라도 유모차만 남겨둘 경우에는 갑자기 움직이는 것을 방지하기 위해 항상 스토퍼를 잡아 주십시오.

停泊推車時，必須啟動剎車。

Make sure the stoppers are engaged when parking the stroller.
유모차를 세워놓을 때에는 스토퍼가 잘 잡겨있는지 확인해 주십시오.

鎖定停車鎖 Lock the stopper 스토퍼 잡그기

1. 壓下左右車輪的剎車杆。

To lock the wheels, press the stopper down which are located at rear wheels on both left and right sides
양쪽 뒷바퀴에 있는 스토퍼를 아래로 눌러주면 바퀴가 잡깁니다.

2. 輕輕前後推動推車，確認剎車已鎖定。

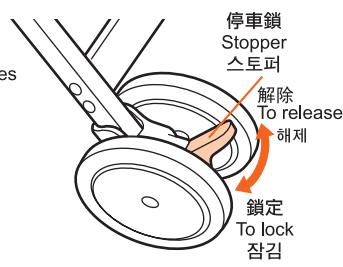
Try to push the stroller back and forth slightly to ensure that the stoppers are properly engaged.
스토퍼를 잡근 후에는 유모차를 살짝 밀어 확실히 잡겼는지 확인해 주십시오.

解開停車鎖 Release the stopper 스토퍼 해제하기

解除剎車，提起左右車輪的剎車杆。

To unlock, lift the stopper on both left and right sides.

양쪽 뒷바퀴에 있는 스토퍼를 위로 올리면 잡김이 해제됩니다.



⚠ 警告 WARNING 경고

- 前護欄並沒有保護兒童的作用，孩子乘坐時，必須使用安全帶。前護欄不能防止孩子滑落或站立。
The front guard is not designed for protecting the child. Thus please make sure to use the seat belt when the child is seated. The front guard cannot prevent the child from falling down or stand up.
프론트가드는 아이를 보호하는 목적으로 설계되지 않았습니다. 아이를 태울 때에는 시트벨트를 반드시 착용해 주십시오. 프론트가드는 아이가 떨어지거나 일어서는 것을 방지하는 것은 아닙니다.
- 不要讓孩子自己操作護欄鬆脫掣，可能造成孩子跌跌落。
Do not let the child operate the front guard. It may make the child to fall off from the stroller.
프론트가드를 아이에게 조작하도록 하지 마십시오. 아이가 유모차에서 떨어질 수 있습니다.

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 前護欄一側脫卸後，不要用力拉扯／轉動前護欄，有破壞前護欄的可能。
After having opened the front guard, do not pull or twist the front guard to avoid damage.
프론트가드를 열어 놓은 상태에서 프론트가드를 당기거나 비틀지 마십시오.
- 不要在前護欄上加載過大的力和不必要地拉長前護欄，有故障和破損可能。
Do not forcibly press on the front guard or twist it to avoid damage.
파손의 원인이 될 수 있으므로 프론트가드에 과도한 힘을 가하거나 비틀지 마십시오.
- 不要提起前護欄搬運推車，有從手上滑落，前護欄脫落等危險發生。
Do not hold the front guard to lift the baby stroller as it may slipping from the hand or there may be risk of pulling off the front guard.
프론트가드를 잡고 유모차를 들어 옮기지 마십시오. 손이 미끄러지거나 프론트가드가 빠져 유모차가 떨어질 위험이 있습니다.

抱放孩子時，可打開前護欄，不會纏絆腳部，方便抱放。

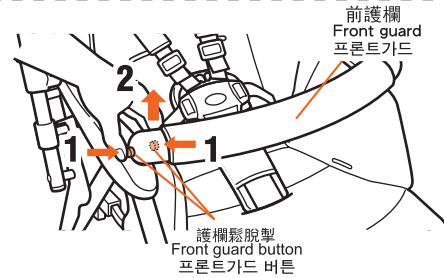
Releasing the front guard would make it more convenient for seating and unseating baby and to avoid trapping the legs at the same time.

프론트가드를 열면 아이를 태우거나 내릴 때 편리하며, 아이의 다리가 걸리지 않습니다.

打開前護欄 Open the front guard 프론트가드 열기

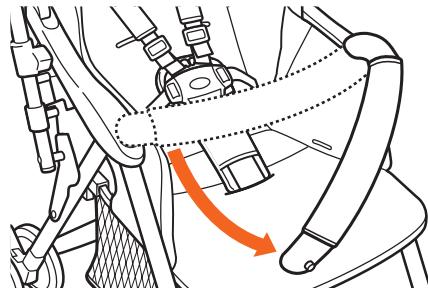
1

1. 如箭頭方向壓下前護欄脫掣。
Press and hold the button at the end of the front guard as illustrated.
프론트가드 끝에 있는 버튼을 그림과 같이 잡고 누릅니다.
2. 向上拔出前護欄。
Detach the front guard.
프론트가드를 위로 당겨 빼냅니다.



2

- 鬆開手，前護欄自然垂下。
Release the front guard to let it drape naturally.
손을 놓으면 프론트가드는 자연스럽게 아래로 내려갑니다.



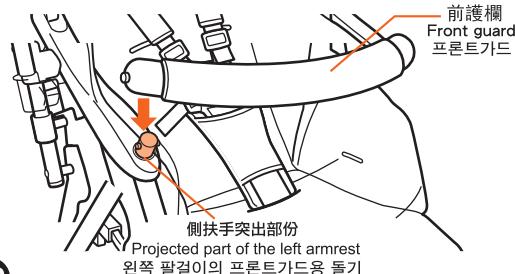
💡 前護欄能開合的是正面側的連接點

- The front guard can only be released and closed at the left side's conjunction from front view.
프론트가드는 정면에서 봤을 때 좌측만 개폐 가능합니다.

安裝前護欄 Attach the front guard 프론트가드 장착방법

把前護欄對準側扶手上的突出部位，插入即可。
To attach the front guard, lift it and plug into the projected part accurately.

프론트가드를 장착하고자 할 때에는 프론트가드용 돌기를 정확하게 맞춰서 올려 끊습니다.



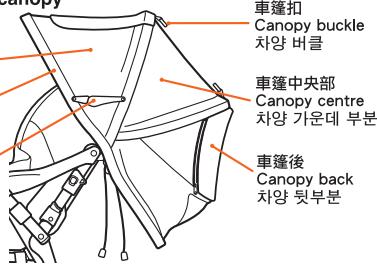
車篷使用方法
Using the canopy
차양 사용방법

- 即使安裝了車篷，推車也可以被折疊。
折疊時，必須折疊折篷，並放納在後側。
There is no need to detach canopy before folding stroller.
However, canopy must be folded to the back.
유모차를 접기 전에 차양을 떼어낼 필요가 없습니다.
- 車篷安裝方法請參見第19頁
Refer to pg. 19 for how to install and detach canopy.
19페이지의 차양 장착 및 분리방법을 참고하십시오.

車篷各部的名稱

Name of each part of canopy

차양의 부분별 명칭



車篷大小變化
Adjust the covering size of canopy
차양사이즈 조절방법

小車篷使用時
Using in small size
작은 사이즈로 사용할 때

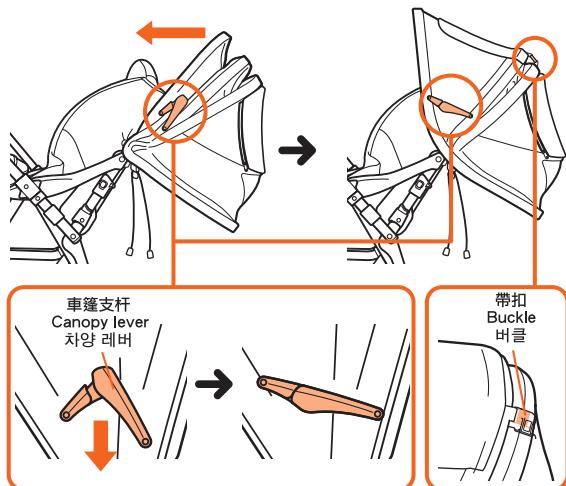
大車篷使用時
Using in big size
큰 사이즈로 사용할 때

展開車篷前部，伸直車篷調節杆。

用搭扣收起車篷中部。

Unfold the canopy front, straighten the left and right canopy levers and fold the canopy centre by securing the buckle on the canopy.

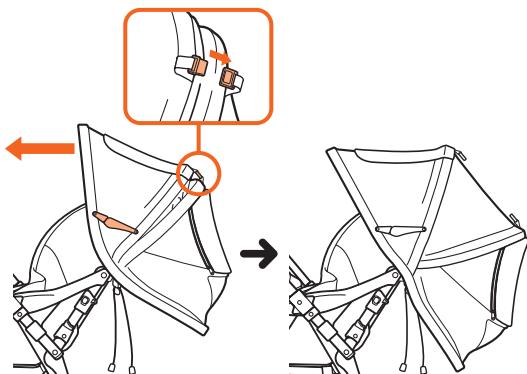
차양 앞쪽을 펼쳐줍니다. 좌우차양 레버를 곧게 펼치고 차양 중앙의 버클을 채웁니다.



鬆開搭扣，放開車篷中部，作大車篷用，這時如果不鬆開搭扣，車篷不能被完全展開。

Release the canopy buckle and unfold the canopy further to the front. The buckle must be released to unfold the canopy to the biggest covering size.

차양 버클을 풀고 차양을 앞쪽으로 당깁니다. 버클이 풀려 있어야만 차양 크기를 크게 조절할 수 있습니다.



將車篷作太陽擋使用時
When using canopy as sunshade
차양을 햇빛가리개로 사용할 때

● 孩子睡覺時，日照度較低時，可以用車篷作為遮陽篷使用。

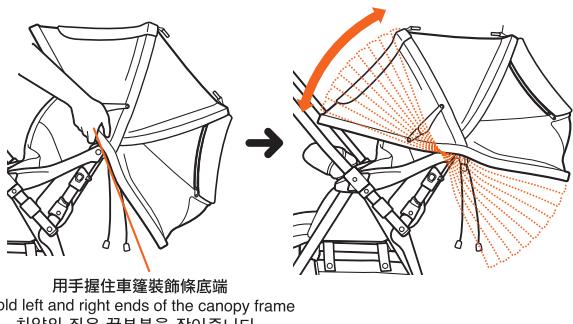
Use canopy as sunshade when baby is asleep or when sunlight angle is low

아이가 잠들었거나 햇빛 각도가 낮을 경우 차양을 햇빛가리개로 사용할 수 있습니다.

大車篷使用狀態，用手握住車篷裝飾條底端向前方轉動聽到“咔嗒”聲音，說明車篷處固定位置請調整到所需位置後固定。

從前方觀察車篷，請確認車篷左右處於同樣的位置。
Open canopy completely. Hold on each end and turn canopy to the front until it clicks into place. Check left and right side to see if canopy is secured in the same position.

차양을 완전히 펼쳐 주십시오. 각 끝을 잡고 딸깍 소리가 날 때까지 차양을 조절하여 주십시오. 같은 위치에 고정되었는지 좌우 양쪽을 확인해 주십시오.

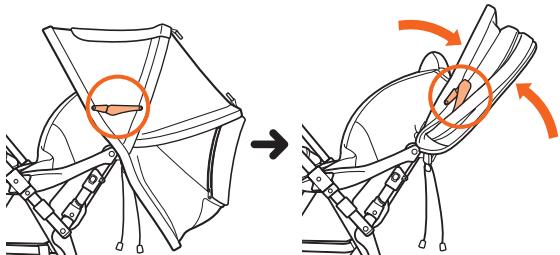


收納車篷 Folding up the canopy 차양 접는 방법

折疊起車篷調節杆，如圖所示收納起車篷。

Lift the canopy levers at both sides and fold the canopy backward as illustrated.

차양 양쪽의 레버를 위로 올린 후 그림과 같이 차양을 뒤로 접어줍니다。



車篷頂窗打開方法 Using the top window 톱 윈도우 사용방법

打開透氣窗蓋布，可以觀察孩子的樣子。

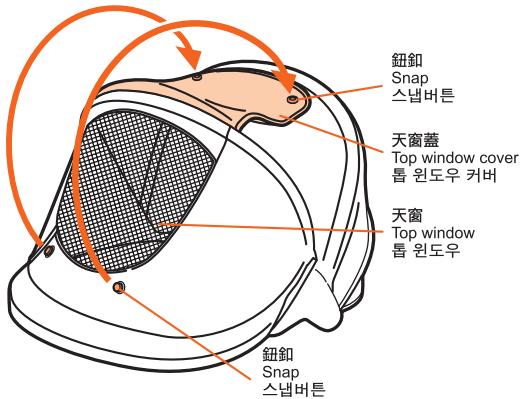
You may look at the child with the top window opened.
톱 윈도우를 열면 아이를 볼 수 있습니다.

打開透氣窗 To open the top window 톱 윈도우를 열 때

脫開2個固定扣，把透氣窗蓋布上翻。

Undo the 2 snaps.

2개의 스냅버튼을 풀니다.

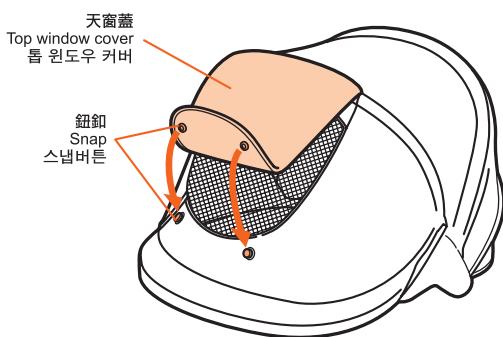


關閉透氣窗 To close the top window 톱 윈도우를 닫을 때

扣上2個固定扣。

Secure the 2 snaps on top.

상단 2개의 스냅버튼을 끼웁니다.

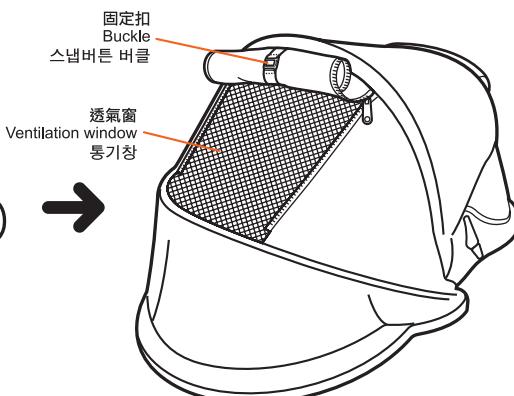
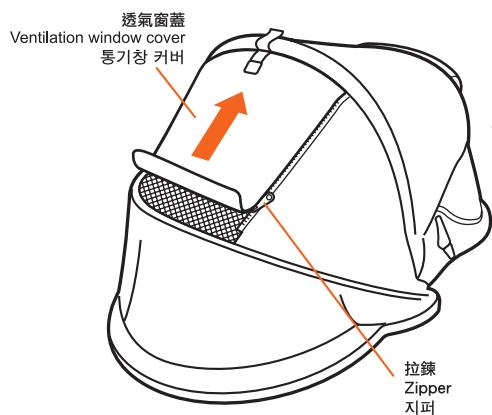


透氣系統裝置(通氣窗)使用方法 Using the air through system 공기통풍시스템(통기창) 사용방법

使用透氣系統裝置(通氣窗)，把車篷調節到大車篷狀態拉開透氣窗拉鍊，卷起蓋布，用搭扣固定。

Completely unfold the canopy and open (roll up) the ventilation window cover and secure it with the buckle.

차양을 완전히 펼치고 통기창 커버를 말아 올려 버클로 고정합니다.



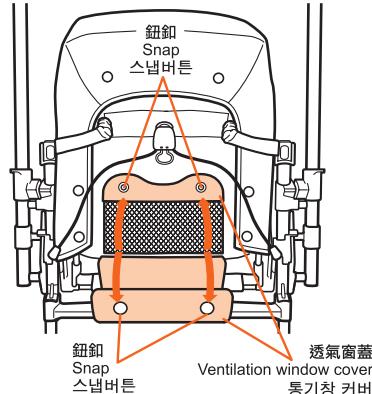
背面透氣窗的使用方法
Using air through system (back ventilation window)
공기통풍시스템(통기창) 사용방법

- 位於在推車背面(底墊)上，可以幫助孩子渡過炎熱的夏天和悶熱的天氣。
There is a ventilation window at the back of stroller. Leave the window open in summer time for better comfort to baby.
유모차 뒷면에 통기창이 있습니다. 여름엔 아이의 쾌적함을 위해 창을 열어 사용하십시오.

打開透氣窗 Open air through back ventilation window 공기통풍 뒷면통기창을 열 때

1. 脫開背面固定扣(左右2處)。

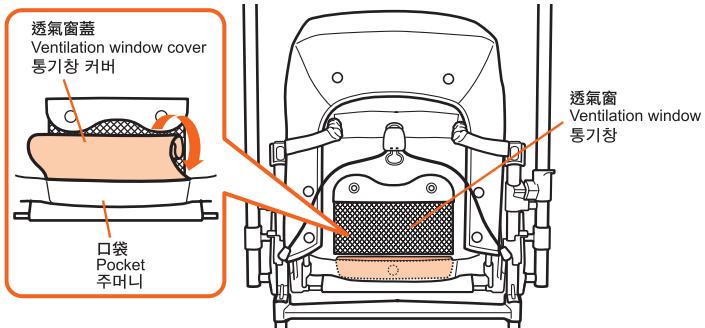
Release the snaps on the back ventilation window cover (totally 2 snaps on both left and right)
뒷면 통기창의 좌우에 있는 2개의 스냅버튼을 풀어줍니다.



2. 把透氣窗蓋布向內捲起，收納在下面的口袋中。

Roll up and store the back ventilation window cover in the lower pocket.

뒷면의 통기창 커버를 말아 올려 하단의 주머니에 보관하십시오.



腿部支援杆使用方法
Using the leg support bar
다리 지지대 사용방법

使用腿部支援杆能使孩子睡眠時保持輕鬆的姿態。

Apply the leg support bar for better comfort when child lies down.

다리 받침대를 사용하면 아이가 편안하게 누울 수 있습니다.

⚠ 注意 CAUTION 주의

使用時，必須扣上固定扣，否則可能造成座墊損壞或孩子受傷。
Make sure to snap the seat cushion onto the leg support bars when using to avoid damage to seat cushion or injury caused to child.
아이가 다치거나 유모차의 손상을 막기 위해 시트쿠션과 다리 받침대에 있는 스냅버튼을 반드시 끼워서 사용하십시오.

1. 提起座墊，拉出腿部支援杆。

Lift the seat cushion and pull out the leg support bars.
시트쿠션을 올리고 다리 받침대를 당깁니다.

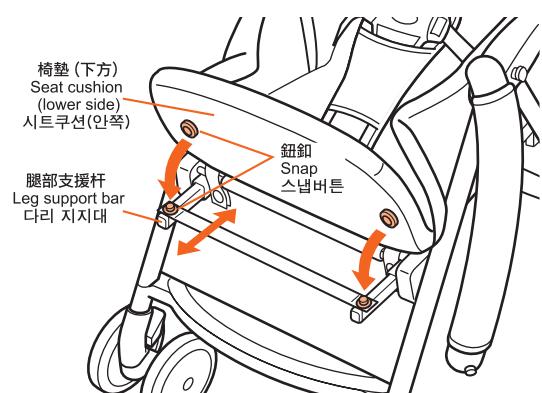
2. 蓋上座墊，扣上固定扣。

Snap the seat cushion onto the leg support bars to store the leg support bars.
다리 지지대에 시트쿠션을 스냅버튼으로 고정합니다.

收納時 To store the leg support bars 수납할 때

鬆開固定扣，縮回腿部支援杆。

Release the snaps and push the bars back to the seat base.
스냅버튼을 풀고 지지대를 베이스시트 안쪽으로 밀어 넣습니다.



安全帶(股帶, 腰帶, 肩帶)的使用方法
Using the seat belt (crotch belt, waist belt, shoulder belt)
안전벨트(가랑이벨트, 허리벨트, 어깨벨트) 사용방법

⚠ 警告 WARNING 경고

- 有孩子坐時，必須使用安全帶。不使用安全帶，或束縛不完全，使用中可能造成孩子跌落。
Always use the seat belt when the child is carried in the stroller. Without using the seat belt or leaving it unsafely tied may cause danger to the child.
아이가 유모차를 사용할 때에는 항상 안전벨트를 사용해 주십시오. 안전벨트를 사용하지 않거나 불안전하게 착용한 상태로 유모차를 사용할 경우 아이가 다칠 수 있습니다.
- 另外即使使用了安全帶，也要十分注意孩子從車內滑落或站立等危險情況。
Furthermore, even if the seat belt being used, user should pay attention to the child stand up or fall off.
또한 안전벨트를 착용했더라도 아이가 일어서거나 떨어지지 않는지 항상 주의를 기울여 주십시오.
- 根據孩子的身體調節安全帶長度，牢固束縛，防止滑落。
Adjust the seat belt to fit the child, to make sure it is not too loose to avoid child being fallen off.
안전벨트를 너무 느슨하게 펴 경우 끌릴 수 있으니, 아이의 몸에 맞게 조절하여 주십시오.
- 將肩帶扣在插扣上時，請勿交叉肩帶，以免肩帶對幼兒頸部造成壓迫。
Do not cross the shoulder belt with each other when securing the shoulder belt to the insert plastic. Otherwise excessive pressure may be caused to child's neck.
어깨벨트를 클립에 꽂을 때 서로 교차되지 않도록 하십시오. 아이의 목이 조일 수 있습니다.

安全帶是股帶、腰帶、肩帶的總稱。

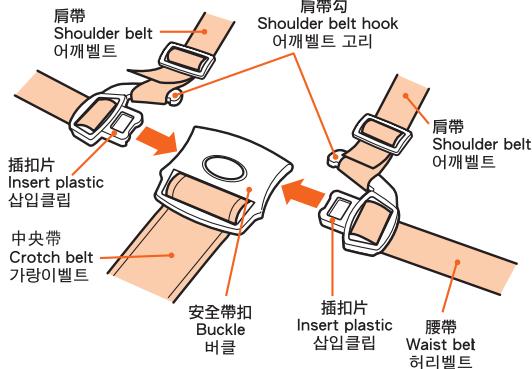
Seat belt here refers to the crotch belt, shoulder belt and the waist belt.

안전벨트는 가랑이벨트, 어깨벨트와 허리벨트를 총칭합니다.

安全帶束縛和脫開的方法
Attaching and releasing seat belt
안전벨트 장착방법

安裝安全帶時 To attach seat belt 안전벨트 장착방법

1. 把安全插扣上的肩帶掛鉤(左右)裝入肩帶掛鉤中。
Attach shoulder belts to the shoulder belt hook of the left and right insert plastics.
좌우 클립의 어깨벨트 고리에 어깨벨트를 끼웁니다.
2. 拿起中央帶，在安全插扣的左右插入安全插扣，聽到 " 咻嚓 " 一聲，說明已安全插入。
Pull out the crotch belt and put the insert plastics into the buckle until a "Click" sound is heard.
가랑이벨트를 당겨 "딸깍" 소리가 날 때까지 버클에 클립을 끼웁니다.
3. 拉動中央帶，腰帶，肩帶，確認有無鬆動。
Pull the shoulder belts and waist belts to check if it is secured.
어깨벨트와 허리벨트가 잘 장착되었는지 당겨서 확인하십시오.

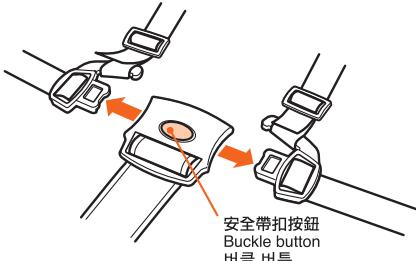


脫開安全帶 To release seat belt 안전벨트 해제방법

按下安全搭扣的脫開按鈕

Press down the centre buckle button to release.

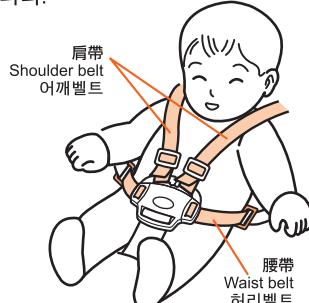
중앙에 있는 버클버튼을 누르면 해제됩니다.



束縛孩子時

Fitting the seat belt to child
아이에게 안전벨트 장착하는 방법

1. 讓孩子坐在車內，使其肩膀左右與肩帶貼合。
Seat the child into the stroller and fit the shoulder belts on the child's left and right shoulder.
유모차에 아이를 앉히고 아이의 좌우 양 어깨에 어깨벨트를 맞춰 주십시오.
2. 把安全插扣上的肩帶掛鉤(左右)，裝入肩帶掛鉤中，在安全搭扣的左右插入安全插扣。
Secure the left and right shoulder belts to the shoulder belt hooks and fasten the insert plastics into the centre buckle.
어깨벨트 고리에 좌우 어깨벨트를 끼우고 버클에 양쪽 클립을 끼웁니다.



要點說明 :

Key points summary :

체크 포인트

- 在低月齡孩子使用時，靠背可能經常調節角度，請選擇最下方的肩帶穿孔。
Use the lower shoulder belt insert outlets for child who may need frequent adjustment in the seat reclination angle.
등받이 각도를 자주 변경해야 하는 월령기에는 아래쪽에 있는 어깨벨트 걸이를 사용하십시오.
- 改變肩帶穿孔位置，請參閱第23頁“肩帶安裝方法”確實牢固地安裝。
To adjust the shoulder belt position insert outlet position, please refer to pg. 23 to be sure to tightly attach the seat belt.

23페이지를 참고하여 어깨 벨트의 위치를 어깨벨트 삽입구에 잘 맞도록 조절합니다.
길이를 조절한 후 허리벨트에 클립을 끼워 넣습니다. 23페이지의 [삽입클립 장착방법]
길이를 조절한 후 허리벨트에 클립을 끼워 넣습니다. 23페이지의 [삽입클립 장착방법]

長度調節和安全插扣脫卸時，請參閱第23頁“安全插扣安裝方法”確實牢固地安裝。
Make sure to attach the insert plastics to the waist belt after adjusting. Refer to [Attaching to the insert plastics] (p.23)

허리벨트의 길이를 조절한 후 허리벨트에 클립을 끼워 넣습니다. 23페이지의 [삽입클립 장착방법]
길이를 조절한 후 허리벨트에 클립을 끼워 넣습니다. 23페이지의 [삽입클립 장착방법]

不完全地安裝，使用中可能有安全帶鬆脫的危險。
Seat belt may get detached accidentally if not installed properly.

安전벨트가 올바르게 장착되지 않았을 경우 예기치 못하게
분리되는 사고가 발생할 수 있습니다.

安全帶調節方法 Adjusting the seat belt 허리벨트 조절방법

腰帶長度調節方法 Adjusting the length of waist belt 안전벨트 조절방법



遇到問題 Encounter any problems 문제 가 발생된 경우:

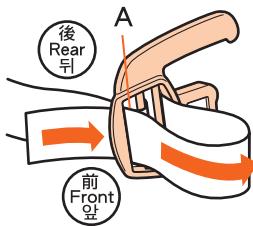
對安全帶調節的標準不明白
Having questions in adjusting the seat belt
안전벨트를 조절할 때 발생하는 질문
→ 在孩子和安全帶間，以能伸進大人手指的第二關節的間隙為準。
There should space which can accommodate the length of adult's 2nd joint of finger.
안전벨트는 어른의 손가락 2개정도의 여유 공간을 둡니다.

1. 從插扣的背面把腰帶穿出

Ⓐ 擋。

Pull the waist belt from the rear side to the front through outlet Ⓐ.

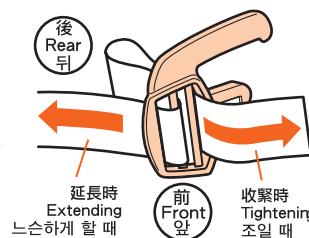
흄Ⓐ를 통과하도록 허리벨트를 뒤에서 앞으로 당깁니다.



2. 把腰帶左右拉動，以調節腰帶長度。

Slide the waist belt to left or right to adjust its length.

허리벨트를 왼쪽 또는 오른쪽으로 당겨 길이를 조절합니다.

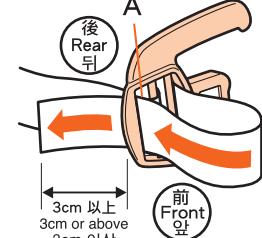


3. 把腰帶重新從插扣正面穿回

Ⓐ 擋到背面。

Put the waist belt from the front side to the rear through outlet Ⓐ.

앞에서 뒤로 흄Ⓐ를 통과하도록 허리벨트를 넣습니다.



要點說明

Key points summary

체크 포인트

腰帶的長度調節後，腰帶的末端必須保留3cm以上。
Make sure to leave 3cm at the waist belt end.
벨트 끝은 항상 3cm 이상이 남도록 조절해 주십시오.

股帶長度的調節方法 Adjusting the crotch belt 가랑이벨트 조절방법

① 股帶長度調節時，首先拉出想調節長度的帶長①。

Pull out the length needed to adjust to direction ①.

원하는 길이만큼 ①방향으로 당기고

② 加長時，拉動安全搭扣②。

Pull toward direction ② to extend the crotch belt.

느슨하게 하고 싶을 때에는 가랑이 벨트를 ②방향으로 당기고

③ 縮短時，拉動股帶段部③。

Pull toward direction ③ to tighten the crotch belt.

조이고 싶을 때에는 가랑이벨트를 ③방향으로 당겨 줍니다.



要點說明

Key points summary

체크 포인트

股帶是不能被脫卸的。

Crotch belt is not detachable.

가랑이벨트는 분리되지 않습니다.

肩帶長度的調節方法 Adjusting the shoulder belt 어깨벨트 조절방법

① 肩帶長度調節時，首先拉出想調節長度的帶長①。

To adjust the shoulder belts, ① pull out the portion needed to be adjusted.

어깨 벨트를 조절할 때에는 원하는 길이만큼 ①과 같이 당기고

② 加長時，向②的方向拉動肩帶

Pull to direction ② to extend.

느슨하게 하고 싶을 때에는 ②方向으로 당기고,

③ 縮短時，向③的方向拉動肩帶

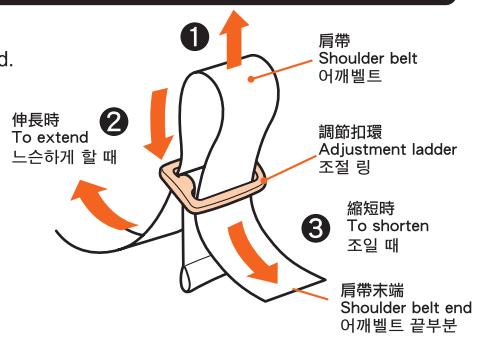
Direction ③ to shorten the shoulder belts.

조이고 싶을 때에는 ③방향으로 당겨 줍니다.

※ 肩帶滑動扣不能從肩帶上脫卸。

Adjustment ring cannot be detached from the shoulder belts.

어깨벨트에 있는 조절링은 어깨 벨트에서 분리할 수 없습니다.



靠背調節方法 Reclining function 등받이 각도 조절방법

⚠ 警告 WARNING 경고

- 有孩子乘坐時調節靠背角度，靠背角度加大時，必須把肩帶鬆弛後再進行調節
Loose the shoulder belts before lowering the seat angle with a child seated.
등받이를 눕히기 전에 아이가 정착하고 있는 어깨벨트를 느슨하게 만들어 주십시오.
- 靠背角度調節後，必須重新調節安全帶長度以貼合孩子的身體
Adjust the length of seat belt properly after change of the seat angle.
등받이 각도 조절 후, 안전벨트 길이를 아이의 몸에 알맞게 조절해 주십시오.

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 不要一邊推行推車，一邊調節靠背角度，非常危險
It is extremely dangerous to adjust the seat angle when pushing the stroller. Do stop the stroller first before operation.
유모차를 주행하는 중에 등받이 각도를 조절하는 것은 매우 위험합니다.
- 有孩子乘坐時，不要突然改變靠背角度，操作要十分注意
Do not suddenly change the seat angle while a child is seated.
아이가 타고 있는 상태에서 등받이 각도를 갑자기 조절하지 마십시오.
- 有孩子乘坐時，靠背角度要調大時，操作者的另一個手要支撐一下孩子的身體重量
Support the backrest with the other hand when lowering the seat angle with a child seated.
아이가 타고 있는 상태에서 등받이 각도를 낮출 때에는 한 손으로 등받이를 빙치고 조절해 주십시오.
- 還不能單獨坐立的孩子請使用最平躺位置到中間位置之間的靠背角度
Use most reclined angle before the baby can sit straight by itself.
아이가 혼자서 똑바로 앉을 수 있기 전까지는 등받이를 최대한 눕힌 상태로 사용해 주십시오.

遇到問題? Encounter problems? 사용에 어려운 점이 있으세요?

在靠背調節到平躺位置時，感覺座墊非常狹窄
The backrest seems to become narrow in the fully reclined mode.
등받이를 완전히 눕혔을 때 좁아 보일 수 있습니다.

只限於孩子能獨自坐立時，把靠背角度調整
Only when the child to be able to sit without aid, should the backrest
→ to be partially reclined.
부분적으로 눕힌 상태는 보조 기구나 어른의 도움 없이 아이 혼자서
앉을 수 있을 때에만 사용 가능합니다.

加大靠背角度 Reclining the backrest 등받이 늘리기

※ 有孩子乘坐時調節靠背角度，靠背角度加大時，必須把肩帶鬆弛後再進行調節。

While the child is carried in the stroller, the user should loosen the shoulder belt before reclining the backrest.

아이가 타고 있는 상태에서 등받이를 눕힐 때에는 등받이를 눕히기 전에 어깨 벨트를 느슨하게 조절해 주십시오.

※ 有孩子乘坐時，靠背角度要調大時，操作者的另一個手要支撐一下孩子的身體的重量。

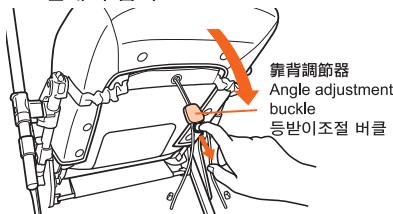
To recline the backrest while the child is carried in the stroller, the user should support the backrest with one hand.

아이가 타고 있는 상태에서 등받이를 눕힐 때에는 한 손으로 등받이를 받치고 조절해 주십시오.

1. 操作者的一個手支撐一下孩子的身體，另一個手拉動靠背調節器中央的拉環。

The user should use hand to support the child while pulling out the ring of the angle adjustment buckle.

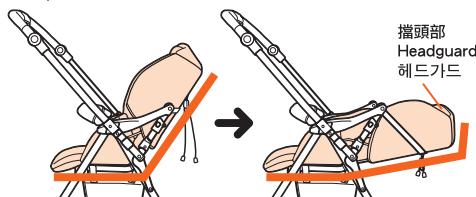
아이가 타고 있는 상태에서 등받이 각도를 조절할 때에는 항상 한 손으로 등받이를 받친 상태에서 조절해 주십시오.



2. 擋頭部自動升起

The headrest will be lifted automatically after the backrest is reclined. (moveable headguard)

등받이가 눕혀지면
헤드레스트는 자동으로
아이의 머리를 보호할 수
있는 각도로 세워집니다.



要點說明

Key points summary

체크 포인트

如果能獨自坐立的孩子的頭部已碰到擋頭時，平躺時肯定不太舒服。請將靠背調節到擋頭未升起的位置。

For the child who is able to sit without aid, and they found it uncomfortable after fully reclined because the child's head reaches the headrest, please adjust the backrest up to a position that fits the baby.

혼자서 앉을 수 있는 아이의 경우 등받이를 완전히 눕혔을 때 아이의 머리가 헤드레스트에
닿아 불편해 하면 아이에게 맞는 상태로 등받이 위치를 조절해 주십시오.

減少靠背角度 Lifting the backrest 등받이 세우기

調小靠背角度時，不要讓孩子的身體壓在靠背上，拉動左右靠背調節帶。

When lifting the backrest, do not let the child leaning against the backrest.

등받이를 세울 때 아이가 등받이에 기대지 않도록 하십시오.

要點說明

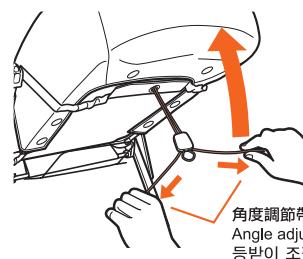
Key points summary

체크 포인트

孩子的身體壓在靠背上，不能調節靠背。

The backrest cannot be lifted while the child is leaning against the backrest.

아이의 체중이 등받이에 실려있는 경우 등받이를 세워지지 않습니다.



推車折疊方法
Folding the baby stroller
유모차 접는방법

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 單手折疊操作件，在推車折疊後，必須確認是否已回復到鎖定位置。另外，除了折疊操作需要，不要握持單手折疊按鈕。
Make sure to lock the safety lock after folding up the baby stroller and keep clear from it unless opening or folding the stroller.
유모차를 접은 후 안전잠금장치가 잠겨 있는지 확인해 주시고, 안전한 장소에 보관해 주십시오.
- 在未打開單手折疊操作件時，不要握持單手折疊按鈕，可能會造成破損。
Make sure to release the lock before hold the holding lever.
유모차를 접기 전에 잠금장치를 해제 하십시오.
- 感覺有阻礙，有東西嵌入時，請打開推車加以確認，不要勉強折疊，可能造成損壞。
When feel jammed, please do not forcibly fold the stroller to prevent from any damage. You should re-open the stroller to check and operate again.
무언가에 걸리거나 끼인 느낌이 있는 경우 일단 다시 퍼서 확인해 주십시오. 무리하게 접으면 파손의 위험이 있습니다.
- 折疊前請確認儲物無物放置，否則可能造成推車損失和物品損壞。
Make sure the basket is empty before folding up the stroller.
유모차를 접기 전에 바구니가 비어 있는지 확인해 주십시오.
- 折疊前，必須先折疊車篷，並收攏在後側。否則可能造成車篷變形和損壞。
Make sure the canopy is completely folded up before folding the stroller to avoid damage of the parts.
유모차를 접기 전에 차양이 완전히 접혀 있는지 확인해 주십시오. 차양의 변형이나 파손의 원인이 됩니다.
- 折疊時，轉向輪要轉入內側後才向鎖定。如果轉向輪不在內側鎖定，折疊後的推車比較容易倒伏。
Turn swivel wheels to inner side and lock up before folding the stroller. Improper position may cause stroller becoming imbalanced after folded.
유모차를 접기 전에 회전바퀴를 안쪽으로 돌려 고정시키자 주십시오. 올바른 위치에 고정시키지 않으면 유모차를 접은 후 균형이 맞지 않을 수 있습니다.

● 即使安裝了車篷，推車也可以被折疊。折疊時，必須先折疊車篷，並收攏在後側。

It is not necessary to detach the canopy before folding the stroller. You just need to fold the canopy backward before folding.
유모차를 접기 전에 차양을 분리할 필요는 없습니다. 접기 전에 차양이 뒤쪽으로 완전히 접혀 있는지 확인해 주십시오.

1. 推把杆回復到原來位置

Return the handle grip to straight position.
손잡이를 원위치로 돌려 놓습니다.

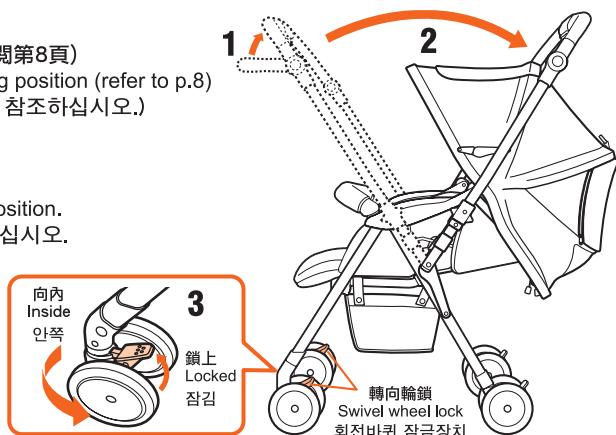
2. 換向推把到正面推行的位置(推把換向請參閱第8頁)

Handle position should be in forward facing position (refer to p.8)
손잡이를 배면 위치로 합니다. (8페이지를 참조하십시오.)

3. 定向鎖定轉向輪

這時，如圖把轉向輪方向轉到內側

Lock the swivel wheel lock as illustrated position.
그림과 같이 회전바퀴 잠금장치를 잠가 주십시오.



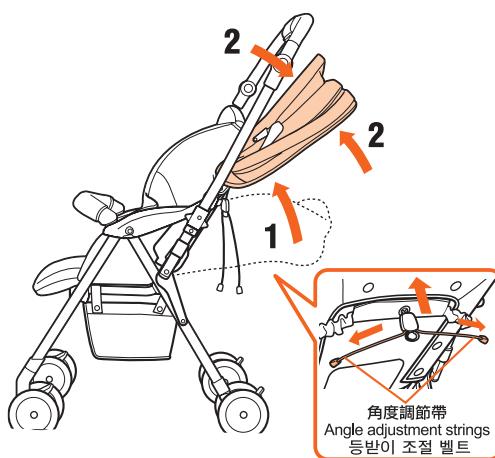
2

1. 把靠背調節到直立狀態

{靠背使用方法}請參閱第16頁
Lift up the backrest. (refer to P.16)
등받이를 세웁니다. (16페이지를 참조하십시오.)

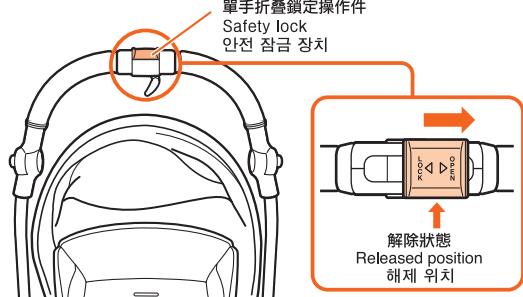
2. 車篷完全折疊

{車篷使用方法}請參閱第12頁
Fold the canopy completely. (refer to P.12)
차양을 완전히 접어 주십시오. (12페이지
참조하십시오.)



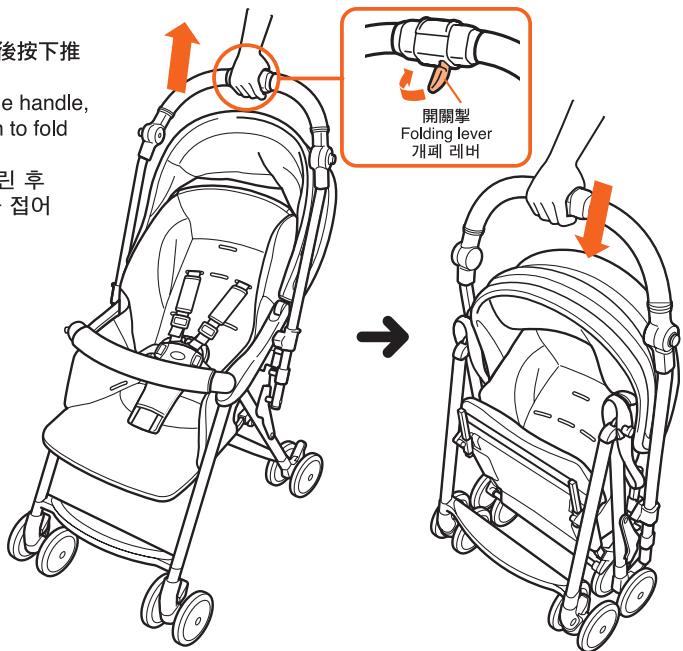
3

打開單手折疊鎖定操作件，解除折疊開關鎖。
Release the safety lock as demonstrated direction.
그림과 같은 방향으로 안전잠금장치를 해제
하십시오.



4

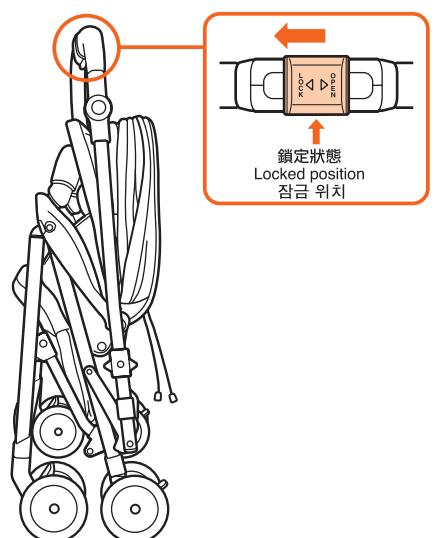
一邊握住折疊按鈕，一邊提起推把杆，然後按下推
把。推車被折疊起來。
Grip the folding lever and slightly lift up the handle,
then press down the handle as illustration to fold
the stroller.
개폐 레버를 잡고 손잡이를 살짝 들어 올린 후
손잡이를 누르면서 그림과 같이 유모차를 접어
주십시오.



5

折疊鎖定操作件自動回復到鎖定狀態。
Slide the safety lock in the demonstrated direction to lock
the stroller.
그림과 같은 방향으로 안전잠금장치를 밀어 유모차를
잠가 주십시오.

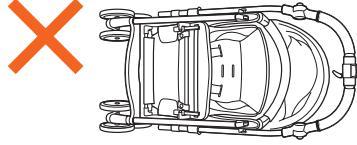
※ 腳套即使裝在車上，推車也可以被折疊。
(僅限LX-720)
The stroller can be folded even with the footcover
on (LX 720 only)
풋커버를 장착한 상태로 접을 수 있습니다.
(LX 720 모델만 해당)



車篷的安裝和脫卸
Installing and detaching the canopy
차양 장착 및 분리 방법

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 保管時，為防止車篷變形，不要橫向擺放或上面放置重物等。
Do not lay down the stroller as shown in the diagram and do not put things on the canopy to avoid deformation.
그림과 같은 상태로 유모차를 눕히거나 유모차 위에 물건을 올려놓지 마십시오. 차양이 변형될 수 있습니다.
另外也不要将推车放在高温的地方。
Do not store the stroller under high temperature.
유모차를 고온의 장소에서 보관하지 마십시오.



安装車篷 To install the canopy 차양 장착방법

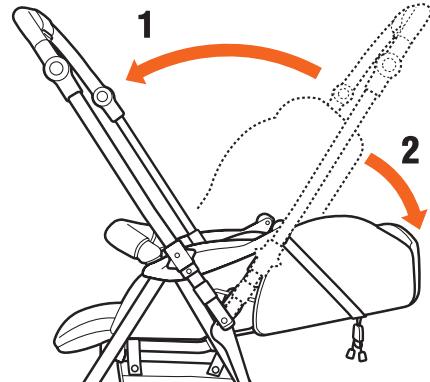
1. 把推把置於對面位置

詳見第8頁{推把換向}

Switch the handle to face rear.

Refer to P.8 "Reversing the handle"

대면모드로 손잡이를 전환합니다. (8페이지 "손잡이 전환방법"을 참조하십시오.)



2. 詳見第16頁的[靠背調節方法]的內容

Recline the backrest to the lowest angle.

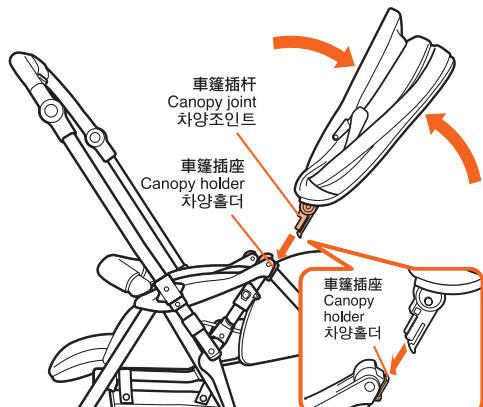
Refer to P.16 Reclining function

등받이를 최대한 눕혀 줍니다. (16페이지의 "등받이 각도 조절방법"을 참조하십시오.)

3. 折疊車篷，把篷插頭入篷插座中確實固定

To fold the canopy, make sure the canopy facing the proper direction and plug the canopy joint into the canopy holder.

차양을 장착 할 때에는 차양이 올바른 방향을 향하도록 한 후 차양 조인트를 차양 홀더에 꽂아줍니다.

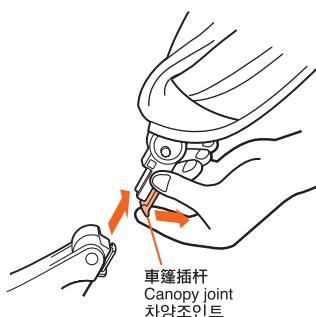


脫卸方法 To Detach the canopy 차양 분리 방법

用手指向前擺動篷插頭下端 的固定杆，同時把篷頭從篷插座中拔出。

Pull underneath the canopy joint and gradually pull up the canopy away from the holder.

차양조인트를 밖으로 당긴 상태에서 서서히 밀어 올려 차양 홀더에서 빼냅니다.



腳套的安裝和脫卸(僅限LX-720)
To attach and detach foot-cover (for model# LX-720 only)
풋커버 장착 및 분리(LX-720 모델만 해당)

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 可使用腳套的孩子的年齡大約在出生後1個月至12個月。如果孩子的腳已頂住腳套內部時，請停止使用。孩子的身高大約在80cm左右。
The foot-cover can be used when the child is around 1-12 months old. If the child's feet already reach the interior end, please stop using accordingly. It would be fit for child whose height is around 80cm.
풋커버는 아이의 발육상태에 따라 신생아부터 약12개월 정도까지 사용이 가능하며(신장 약80cm 정도), 아이의 발이 풋커버에 닿을 경우에는 사용을 중지해 주십시오.
- 必須在靠背平躺位置：前扶手關閉的狀態時使用。
The foot-cover should be used when the seat is fully reclined and the front guard is closed.
풋커버는 등받이를 완전히 눕히고 프론트가드를 닫은 상태에서도 사용이 가능합니다.

- 脚套並沒有防止孩子滑落和站起的作用，所以必須使用安全帶。
The foot-cover is not designed to prevent child from standing up or slipping off, thus the safety belt must be used.
풋커버는 아이가 일어서거나 미끄러지는 것을 방지하는 용도로 설계되지 않았으므로 풋커버를 장착했더라도 안전벨트를 꼭 사용해 주십시오.
- 請不要在腳套上放置物品，因不安定可能會落下。
Please don't put things on the foot-cover as this will result in foot-cover being slipped off due to the weight burden.
풋커버 안에 물건을 넣지 마십시오. 무게로 인해 풋커버가 벗겨질 수 있습니다.
- 不要提起腳套搬運推車，腳套可能鬆脫。
Please do not lift the car by the foot-cover, this will lead to the accidental release of the foot-cover.
풋커버를 잡고 유모차를 들지 마십시오. 예상치 못한 사고가 발생할 수 있습니다.

腳套用於冬季保持孩子腳部溫度的

The foot-cover is used to keep the child's feet warm in winter.

풋커버는 겨울에 아이의 발을 따뜻하게 하기 위해 사용할 수 있습니다.

※ 使用前 脚套在出爾時是安裝在車上的，請確認有6處固定和中間齒絨扣已固定以後使用

Since the foot-cover has already assembled on the stroller, please confirm 6 snaps and velcro tape are completely secured before use.

처음 제품을 구매했을 때 풋커버가 이미 유모차에 부착되어 있으므로 사용하시기 전에 6개의 스냅버튼과 벨크로 테이프가 올바르게 장착되어 있는지 확인해 주십시오.

安裝方法 To attach the foot-cover 풋커버 장착 방법

1. 提起座墊前端，鬆開座墊和座墊加長杆上的固定扣。

不使用座墊加長杆時，固定扣是鬆開的。

Lift the front part of the seat cushion and release the snaps on the support bars from seat cushion.

When the support bars are not in use, the snaps should be released.

다리 지지대를 사용하고 있는 상태에서는 시트쿠션의 앞부분을 들어올려 다리 지지대 스냅버튼을 해제해 주십시오.

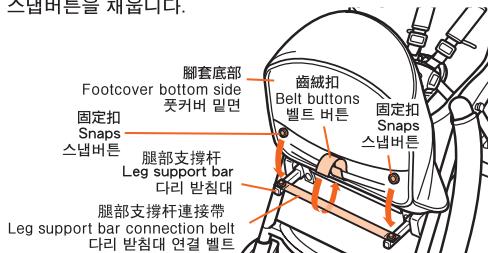
다리 지지대를 사용하고 있지 않은 경우에는 이미 해제되어 있습니다.



2. 用腳套底部的固定扣(2處)與腿部支撐杆上的固定扣相連接齒絨扣卷過腿部支撐杆連接帶。

如果腿部支撐杆在縮回狀態，請拉出腿部支撐杆把座墊前端放入套中。
Snap the footcover onto the extension part(left and right) and then after attach the snaps, put the edge of the seat cushion into the foot-cover. If the extension bars are stored under into base seat, pull out and then snap.

풋커버에 디리지지대 좌우의 스냅버튼을 채운 후 시트쿠션
앞부분을 풋커버 안쪽으로 넣어서 정리해 줍니다. 다리 지지대가
베이스 시트 인쪽으로 들어가 있는 경우에는 다리 지지대를 밖으로
빼낸 후 스냅버튼을 채웁니다.



3. 把腳套側面的固定扣(4處)和座墊的固定扣連接固定。

Snap the foot-cover onto the seat cushion(totally 4 places).

풋커버의 스냅버튼과 시트쿠션의 스냅버튼을 채워줍니다.
(총4개)



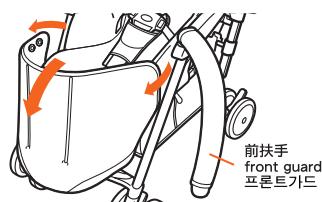
要點說明:

Key point summary

체크 포인트

- 脚套安裝在車上時，推車也可以折疊。
The stroller can be folded even with the foot-cover on.
본 유모차는 풋커버가 장착된 상태에서 접을 수 있습니다.
- 推車打開時，腳套上可能有陷和摺皺，請從內側用手整形。
When opening the stroller, there may be crease mark on the foot-cover, please reshape it by hand inwardly.
유모차를 끌 때 풋커버에 주름이 질 수 있습니다. 풋커버 안쪽으로 손을 넣어 모양을 다시 잡아주시기 바랍니다.
- 放抱孩子上車比較困難時，可如圖所示拆卸前扶手，鬆開側面的固定扣，該腳套向倒伏。然而，當把孩子放在童車後，便應重新扣上固定扣。
If user find it difficult to seat or unseat the baby, please open the front guard and then undo the snaps on the side so that the foot-cover will be leaning forward. However, after seating the baby in the stroller, please secure the snaps again.

풋커버가 장착된 상태에서 아이를 태우고 내리는 것이 불편하다면
프론트가드를 열고 옆에 있는 스냅버튼을 풀어줍니다. 스냅버튼을 풀면
풋커버가 앞쪽으로 기울여져 아이를 태우고 내리기 편리해집니다. 단,
유모차에 아이를 태운 후에는 스냅버튼을 다시 채워주십시오.



脫卸方法 To detach the foot-cover 풋커버 분리 방법

按安裝相反的順序脫卸。

To follow the opposite procedure to detach the foot-cover.

풋커버를 분리하려면 풋커버 장착 방법과 반대로 따라 주십시오.

腳套脫卸後，如果使用腿部支撐杆的話，座墊和腿部支撐杆上的固定扣必須連接。

After having detached the foot-cover, if need to use the support bars, the user should snap the seat cushion onto the leg support bars.

풋커버를 분리한 후 다리 지지대를 사용하실 경우, 시트쿠션과 다리지지대의 스냅버튼을 채워주십시오.

護欄套拆卸方法
Detaching the front guard cover
프론트가드 커버 분리방법

1. 按下前護欄鬆脫掣, 脫卸前護欄。

Press and hold on the front guard buttons and release the front guard.

프론트가드 버튼을 누른 상태에서 프론트가드를 분리합니다.

2. 從前護欄上脫下護欄套。

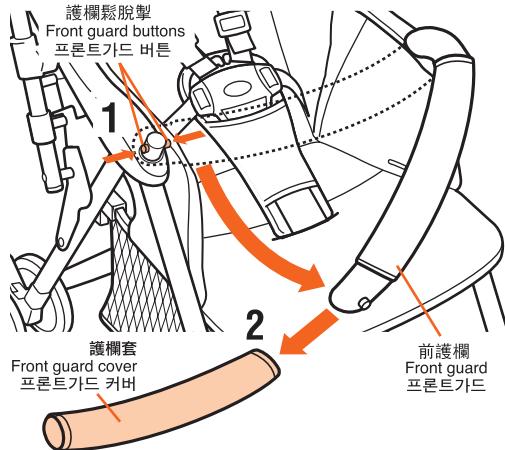
Detach the front guard cover from the front guard.

프론트가드로부터 커버를 빼냅니다.

要點說明 :
Key point summary
체크 포인트

有孩子乘坐時, 強烈推薦使用裝著護套的前扶手
When the child is carried in stroller, it is strongly recommended to attach front guard cover to use.

유모차에 아이를 태울 때 프론트가드 커버를 사용할 것을 권장합니다.

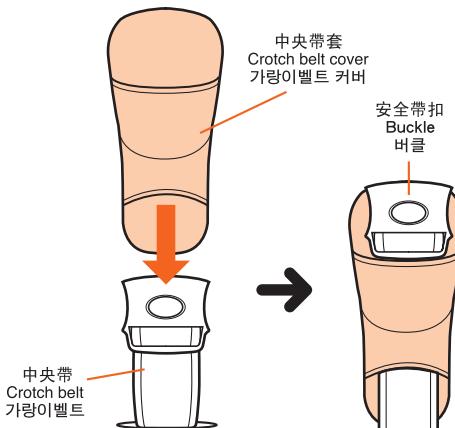


中央帶套安裝方法
Way of attaching the crotch belt cover
가랑이벨트 커버 부착방법

中央帶穿過中央帶套, 拉出安全帶扣。

Pull the crotch belt through crotch belt cover, pull out the buckle button.

그림과 같이 가랑이벨트에 가랑이벨트 커버를 씌운 후 버클이 밖으로 나오도록 당겨 주십시오.



肩帶套安裝方法
Way of attaching the shoulder belt cover
어깨벨트 커버 부착방법

1. 把插扣片從肩帶的掛鈎內脫開。

Remove the shoulder belts from the shoulder belt hooks.

어깨벨트 고리에서 어깨벨트를 빼냅니다.

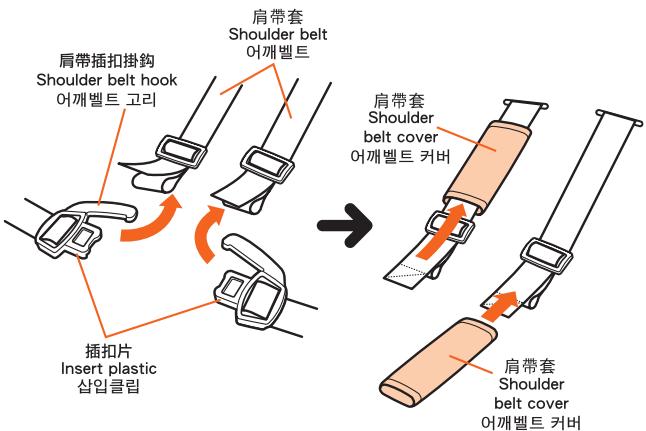
2. 確認肩帶的正反面, 從肩帶套內穿過。(請確認肩帶在肩帶套內不能有扭轉。)

To recognize the front and back side of the shoulder belt and then pull the shoulder belt through the shoulder belt cover. (please make sure the shoulder is not twisted inside the shoulder belt cover).

어깨벨트 커버를 통과하도록 어깨 벨트를 넣어

당기고 어깨 벨트의 앞과 뒤를 확인합니다.

이때 어깨벨트가 어깨벨트 커버 안에서 꼬이지 않도록 주의해 주십시오.



儲物籃安裝方法
Installing the basket
바구니 장착방법

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 不要擺放超過載重量的物品，可能造成損壞。

Do not load more than the maximum loading into the basket to avoid damage.

바구니에 최대 적재 중량 이상으로 짐을 싣지 마십시오. 파손의 원인이 됩니다.

※ LX-720和LY-600 的最大載重量不同。

The maximum loading of LX-720 and LY-600 is different.

LX-720과 LY-600의 최대 적재 중량이 다릅니다.

- 不要在儲物籃內擺放有棱角，超出儲物籃邊沿的大體積物品。

Do not put things that are too sharp or too large into the basket since it may cause things to fall off or damage to the basket.

날카로운 물건이나 바구니보다 폭이 넓은 물건을 넣지 마십시오. 바구니가 떨어지거나 손상될 수 있습니다.

- 折疊推車時，應全部取出儲物籃內的物品。否則可能導致推車損壞或物品損壞。

Remove all things from the basket before folding up the stroller in order avoid damage to stroller.

유모차의 손상을 막기 위해 유모차를 접기 전에 바구니에 있는 물건을 모두 꺼내 주십시오.

物作擺放

*** To accommodate stuff
물건을 싣는 방법**

- 盡可在儲物籃底均勻擺放重量。

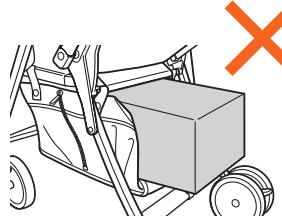
Distribute load evenly inside the basket.

바구니 안에 균등하게 하중이 실리도록 넣어 주십시오.

- 放拿物品時，可拉開儲物籃側面的拉鍊，比較方便。

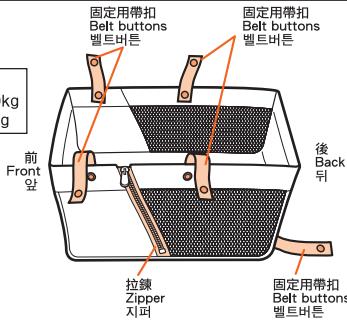
It is recommended to pick out the things through the side zipper of the basket.

물건을 꺼낼 때에는 측면에 있는 지퍼를 이용하시면 편리합니다.



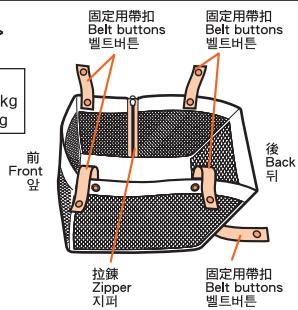
<LX-720>

最大載重量 : 10kg
Maximum load : 10kg
최대 적재 중량 10Kg



<LY-600>

最大載重量 : 5kg
Maximum load : 5kg
최대 적재 중량 5Kg



1. 用儲物籃前部的2處固定帶，繞過車體下的鋁質車架後，連接固定扣。

Fasten the belt buttons at the front side of the basket to left and right side of the aluminum stroller frame.

2. 巴구니 양쪽의 벨트버튼을 채웁니다.

用儲物籃中部的2處固定帶，繞過車體下的鋁質車架後，連接固定扣。

Fasten the belt buttons at the back side of the basket through the back side of aluminum stroller frame as shown in diagram 2.

그림2와 같이 알루미늄 프레임의 뒷면을 통하여 바구니 뒤쪽의 벨트버튼을 채워 줍니다.

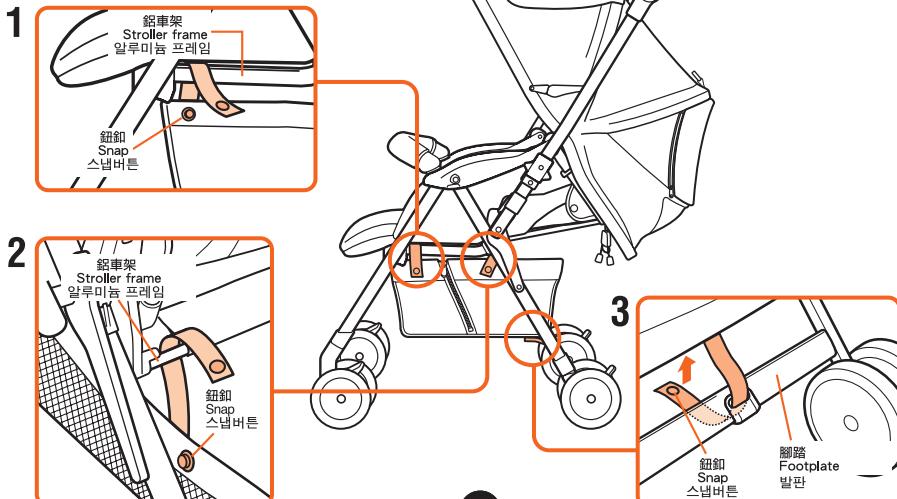
3. 用儲物籃底部的固定帶穿過後輪軸加上的孔，連接固定扣。

Fasten the belt button through the hole of footplate as shown in diagram 3.

그림과 같이 발판의 구멍을 통과시켜 벨트버튼을 고정합니다.

※下圖所示為LX-720型號

The below illustration is model #LX-720
하단의 이미지는 LX-720 모델입니다.



安全帶安裝方法 Attaching the seat belt 안전벨트 장착방법

安全插扣的安裝方法 Attaching the insert plastics 삽입클립 장착방법

※ 在座墊上安裝腰帶方法請參閱26頁的1,2點。
Refer to P.26 [1] and [2] for [Attaching waist belt to the seat cushion].
26페이지의 시트쿠션 “장착방법”을 참조하십시오.

插扣片上的腰帶穿孔
Slots on the insert plastic
클립 흠



⚠ 注意 CAUTION 주의

- 如插扣片未完全安裝好，安全帶有可能於使用時意外鬆脫。
請於使用前確認插扣片和安全帶已經牢固裝好。
Insecured insert plastics may get detached accidentally when in use. Make sure the insert plastics are secured before use.
클립을 올바르게 장착하지 않았을 경우, 유모차 주행중에 갑자기 분리될 수 있습니다. 유모차를 사용하시기 전에 클립이 올바르게 장착되었는지 반드시 확인해 주십시오.

1. 把腰帶穿過Ⓐ槽，這時腰帶是從插扣的背面穿向正面的。

Pull the waist belt from rear side of insert plastic to the front through slot Ⓛ.

흄Ⓐ를 통과하도록 허리벨트를 뒤에서 앞으로 당깁니다.

2. 將在外側的腰帶從穿孔Ⓑ穿回內側。

Put the waist belt from the front side of the insert plastic to the rear through slot Ⓜ.

흄Ⓑ의 앞에서 뒤로 넣어 줍니다.

3. 將在內側的腰帶從穿孔Ⓒ穿往外側。

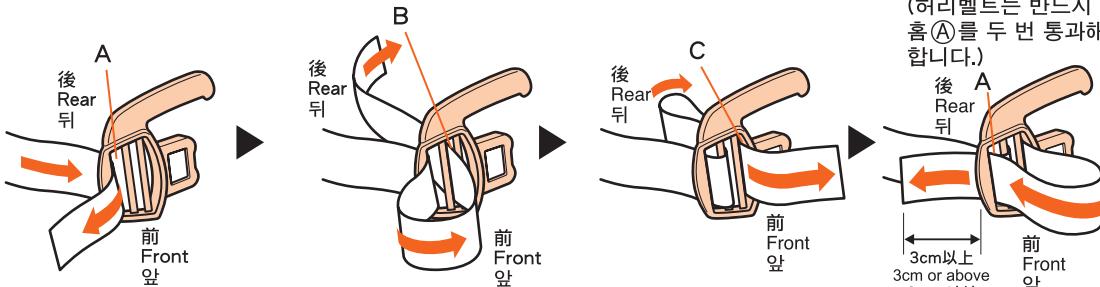
Put the waist belt from the rear side of the insert plastic to the front through slot Ⓝ.

흄Ⓒ 뒤에서 앞으로 넣어 줍니다.

4. 再將腰帶由插扣外側從穿孔Ⓐ穿回內側。(腰帶將穿過穿孔Ⓐ兩次，疊在一起。)

Put the waist belt from the front side of the insert plastic to the rear through slot Ⓛ. (Waist belt should pass through slot Ⓛ 2 times.)

흄Ⓐ의 앞으로 나온 허리벨트를 다시 흄Ⓐ의 앞에서 뒤로 넣어 줍니다.
(허리벨트는 반드시 흄Ⓐ를 두 번 통과해야 합니다.)



※ 注意腰帶末端應留下3cm以上之長度。
Make sure to leave at least 3cm at the belt end.
반드시 벨트 끝부분이 3cm 이상 남도록 장착해 주십시오.

肩帶安裝方法 Attaching the shoulder belt 어깨벨트 장착방법

肩帶從底墊側部左右的肩帶孔①自下而上地穿出，再從座墊左右的肩帶穿孔②中穿出，安裝好。

Pull the shoulder belt from the seat base through insert outlet① from underside to top, and then through the insert outlet②.

어깨벨트를 베이스시트의 안전벨트 삽입구 1에 그림과 같이 아래에서 위쪽으로 끼운 후 같은 높이의 시트쿠션 안전벨트 삽입구 2에 끼웁니다.

要點說明: Key point summary 체크 포인트

- 肩帶從底墊的肩帶穿帶穿孔(上)通過時，也請從座墊上肩帶穿孔(上)通過。肩帶從底墊的肩帶穿孔(下)通過時，也請從座墊上肩帶穿孔(下)通過。

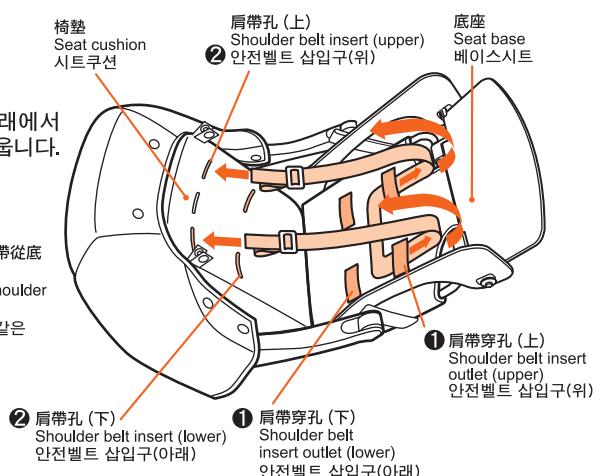
When the shoulder belt is being pulled through the upper insert outlet, the shoulder belt should be through the upper insert of the seat cushion and vice versa.

베이스시트와 시트쿠션에 위치한 어깨벨트 삽입구는 둘 다 위 혹은 아래의 같은 높이에 있는 삽입구를 사용해 주십시오.

- 對靠背角度需要頻繁調節時，請使用最底的肩帶穿孔。

Use the lower shoulder belt insert outlets for child who may need frequent adjustment on the seat reclination angle.

등받이 각도를 자주 조절해야 하는 아이를 태울 때에는 낮은 어깨벨트 삽입구를 사용해 주십시오.



座墊脫卸，安裝方法
Installing and detaching the seat cushion
부품 탈부착 방법

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 不要在未裝有座墊的推車上乘坐孩子。可能有夾傷孩子手和腳的危險間隙。
Do not use a stroller without a seat cushion properly attached. Otherwise the child's hands or feet may be pinched in the gaps on stroller.
- 시트쿠션 없이 유모차 사용을 하지 마십시오. 아이의 손이나 발이 유모차 틈새에 끼일 수 있습니다.
● 請不要使用破損或脫線的座墊，因孩子可能吞食其中的填充棉，座墊不能發揮原有的保護作用。
Do not use seat cushion on which rift is found. Otherwise the seat cushion may not function as designed or the child may have chance to swallow the material inside of the cushion.
- 花兒之類或鞋子上有齒絨扣時，請注意不要與座墊上的齒絨扣相粘結。粘結網孔織物有可能拉傷表面。
Beware of the child's clothes or shoes if equipped with Velcro tape. Velcro tape may scratch the seat surface.
- 安裝座墊時，請確實連接好固定扣。不完全的安裝可能導致孩子受傷或物損壞。
Make sure all zippers or snaps are secured before use. Otherwise accident or damage to stroller may be caused.
- 使用前請確認所有拉鍊及扣子是否已正確鎖緊。否則可能導致意外發生。
사용 전에 모든 지퍼 혹은 스냅버튼을 확실히 채워 주십시오. 유모차에 손상이 발생할 수 있습니다.

※ 關於座墊 About the seat cushion 시트쿠션 사용시 유의사항

孩子的服裝或鞋子上有齒絨扣時，請注意不要與座墊上的齒絨扣相粘結。粘結網孔織物有可能拉傷表面。
Beware of the child's clothes or shoes if equipped with Velcro tape. Velcro tape may scratch the seat surface.

아이의 신발이나 옷에 있는 벨크로테이프에 의해 시트표면이 뜯길 수 있으므로 주의해 주십시오.

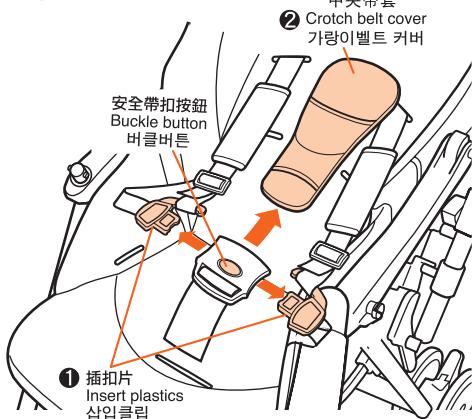
脫卸方法 Detaching the seat cushion 시트쿠션 분리방법

1. ① 按下安全搭扣脫開按鈕，脫出插扣。

Press on the buckle button to release the insert plastics.
버클버튼을 눌러 안전벨트를 해제합니다.

② 把中央帶從中央帶套中脫出。

Detach crotch belt cover from crotch belt.
가랑이 벨트 커버를 분리합니다. 中央帶套

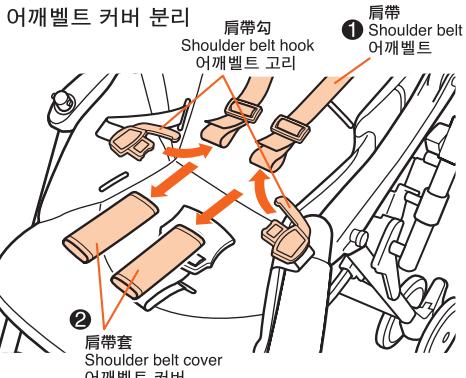


2. ① 把插扣上的肩帶掛鉤脫出，脫離肩帶。

Remove the shoulder belts from the shoulder belt hooks.
삽입클립의 어깨벨트 고리로부터 어깨벨트를 떼어내 주십시오.

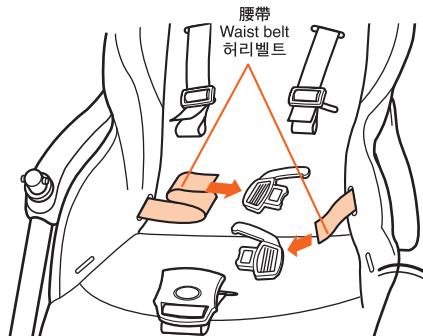
② 卸下肩帶套。

Remove the shoulder belt cover



3. 從腰帶上脫卸下插扣。

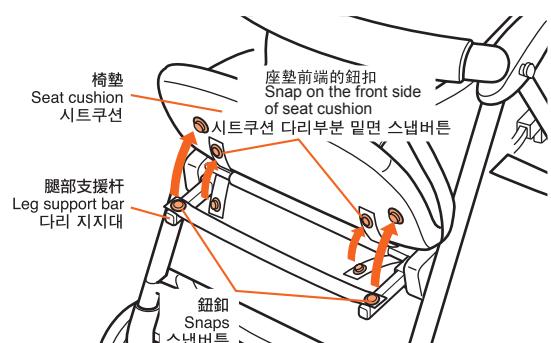
Release the insert plastics from the waist belt.
삽입클립을 허리벨트에서 분리합니다.



4. 從座墊前端的管子上脫卸固定扣帶(2處)，從腿部支撐杆上脫開固定扣，現在可以把座墊從底墊上拆下。

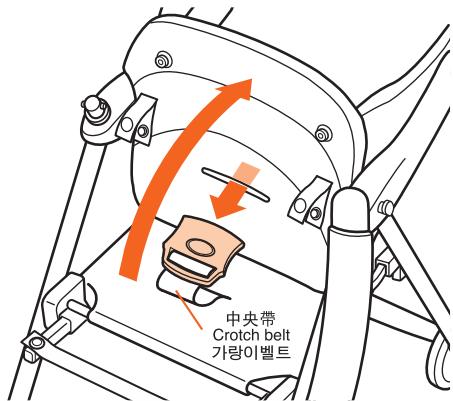
Release the snap (2 parts) on the back support in the inner side of the seat cushion and release (2 parts) then user can start to remove the seat cushion.

시트쿠션 다리 부분 밑면의 스냅버튼 (2곳)을 풀어주면 시트쿠션을 분리할 수 있습니다.



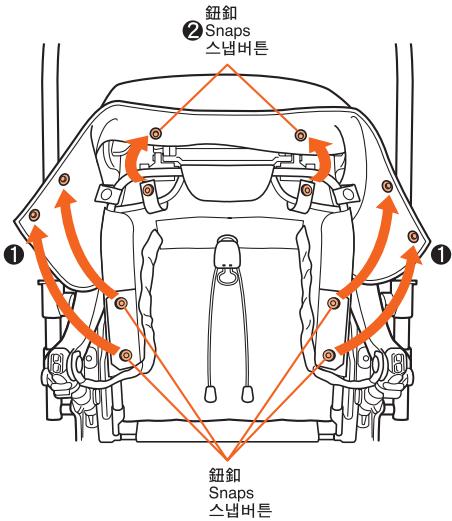
5. 從座墊上穿出安全搭扣。

Release the crotch belt from the seat cushion.
시트쿠션에서 가랑이벨트를 빼냅니다.



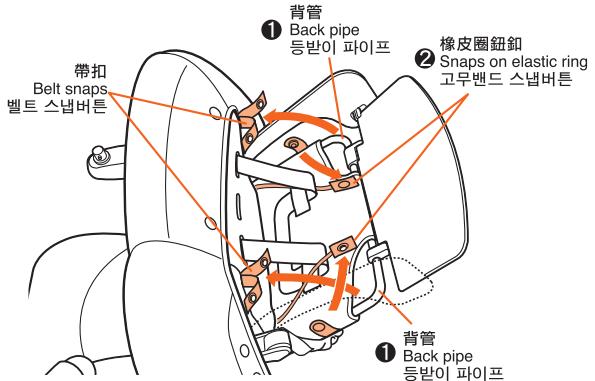
6. 把座墊的二側固定扣

- ① (共4處)從座墊上脫開。
 - ② 脫開座墊上部的固定扣(2處)。
- ① Release left and right snaps (totally 4) which are secured to base seat, and then ② release 2 snaps on seat cushion cover,
베이스시트와 연결되어 있는 좌우 양쪽 4개의 스냅버튼을 풀고 ①, 시트쿠션 커버와 헤드레스트 뒷면에 연결되어 있는 스냅버튼을 풀어줍니다 ②.



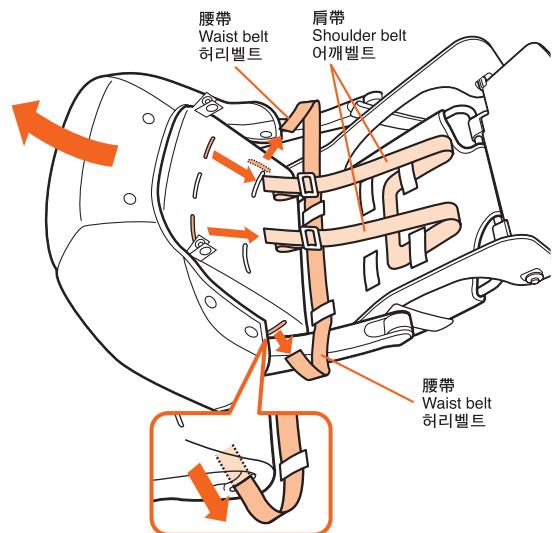
7. 脱開座墊與靠背管上連接的

- ① 固定扣(2處)。
 - ② 脱開底墊二側的橡筋帶扣(2處)。
- ① Release belt snaps (totally 2) which are secured to base seat pipe. ② Release left and right snaps (totally 2) on elastic ring from base seat.
베이스시트 파이프에 고정되어 있는 벨트스냅버튼 2개를 풀어줍니다 ①. 베이스시트에서 좌우 2개의 고무밴드 스냅버튼을 분리합니다 ②.



8. 脱出腰帶和肩帶，把座墊從底墊拆卸下來。

Remove waist belt and shoulder belt. Remove seat cushion from base seat.
허리벨트와 어깨벨트를 빼내고 베이스시트에서 시트쿠션을 분리합니다.

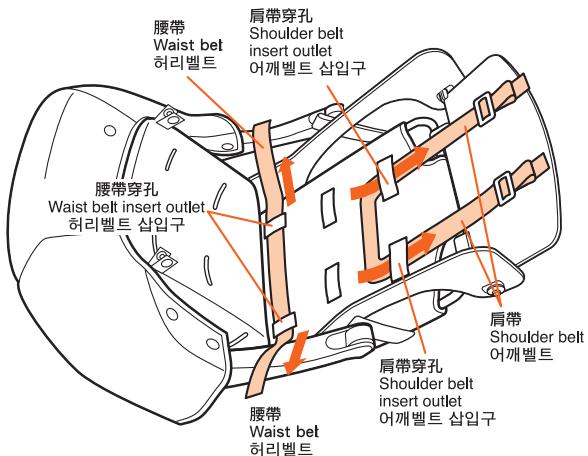


安装方法 Installing the seat cushion 시트쿠션 장착방법

1. 將腰帶穿過手推車背面底座上的腰帶穿孔，同時亦將肩帶穿過底座和椅墊上的肩帶穿孔。

Pull the waist belt through the waist belt insert outlets on the base seat and also pull the shoulder belt through the shoulder belt insert outlet on the base seat.

베이스시트의 허리벨트 삽입구와 어깨벨트 삽입구에 그림과 같이 허리벨트와 어깨 벨트를 통화시킵니다.



要點說明：
Key points summary :

체크 포인트

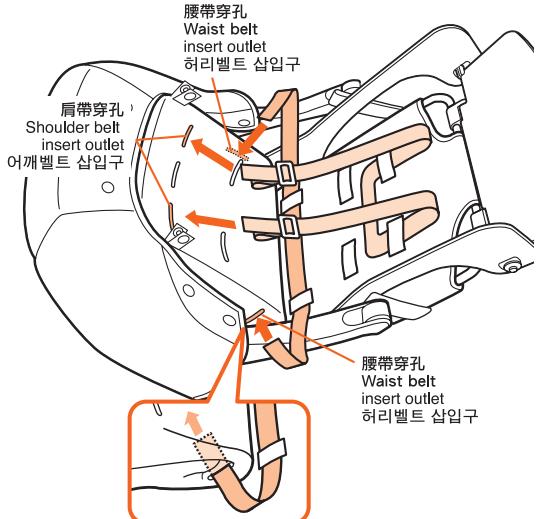
詳情請參考 P.23 「安裝肩帶」。

Refer to P.23 "Attaching the shoulder belt"

23페이지의 “어깨벨트 장착방법”을 참조하십시오.

2. 將肩帶、腰帶透過穿孔抽出椅座座面。

Pull out the shoulder belts and the waist belt through the shoulder belt and waist belt insert outlets of seat cushion.
시트쿠션의 어깨벨트와 허리벨트의 삽입구를 통하여도록 어깨벨트와 허리벨트를 당깁니다.

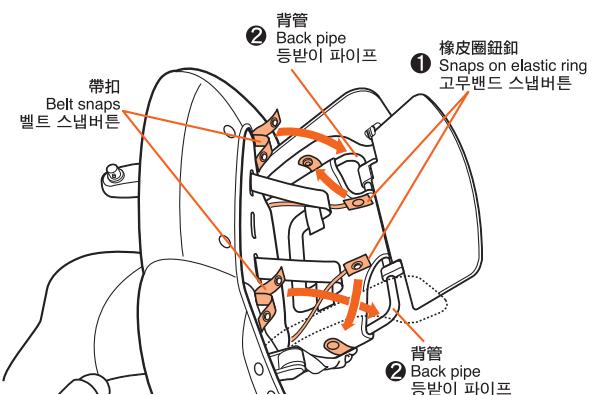


3. ① 將2個鈕釦固定在橡皮圈鈕扣上。

Secure the snaps on the elastic ring.
고무밴드 스냅버튼을 채웁니다.

② 然後將2個鈕釦扣在背管的底座上。

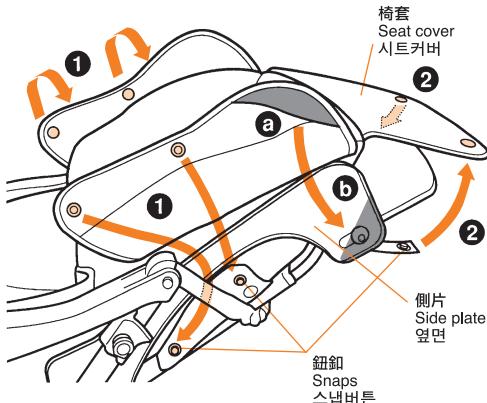
Then secure the 2 snaps to the back pipe of the base seat.
베이스시트의 등받이 파이프에 2개의 벨트 스냅버튼을 채웁니다.



4. 扣上於座墊左右方共4個鈕釦①從椅套a固定於側片b，然後將椅套上的2個鈕釦②扣在底座背面。

Secure 4 snaps ① on the left and right of seat cover a to the side plate b, and then fasten the 2 snaps ② on the upper seat cover to the back of seat base.

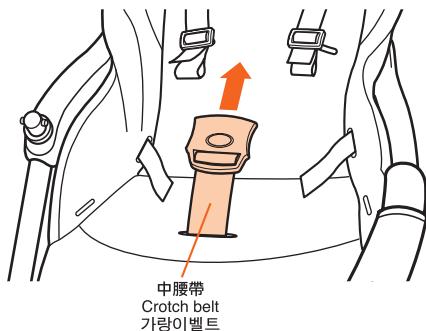
시트커버 a의 좌우 4개의 스냅버튼 ①을 옆면의 b에 채웁니다.
베이스시트와 헤드레스트 뒷면에 있는 스냅버튼 2개를 고정시킵니다.



5. 把中央帶從座墊上穿出。

Pull the crotch belt out of the seat surface.

가랑이벨트를 시트 바깥쪽으로 당겨 뺍니다.



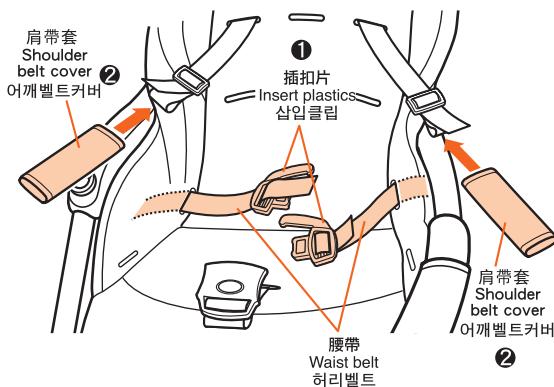
6. ① 分清插扣的左右，安裝上腰帶。

Firstly, user should confirm left and right of the insert plastic, then attach the insert plastic to the waist belt.

먼저 삽입클립의 좌우를 확인하고, 허리벨트에 삽입클립을 부착합니다.

② 在肩帶上安裝肩帶套。

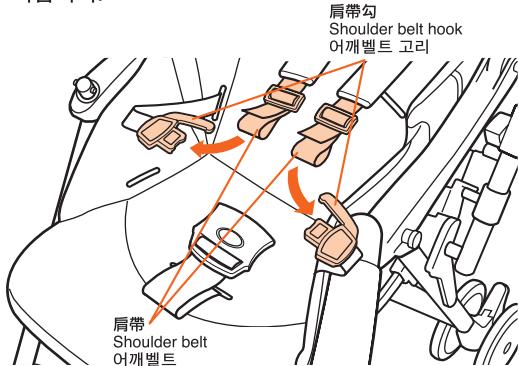
To attach the shoulder belt cover to the shoulder belt.
어깨벨트에 어깨벨트커버 부착하기.



7. 在插扣上肩帶掛鈎(左右)插入肩帶。

Secure the shoulder belts to the shoulder belt hooks on the insert plastics (left and right).

삽입클립(좌우)의 어깨벨트 고리에 어깨벨트를 끼웁니다.



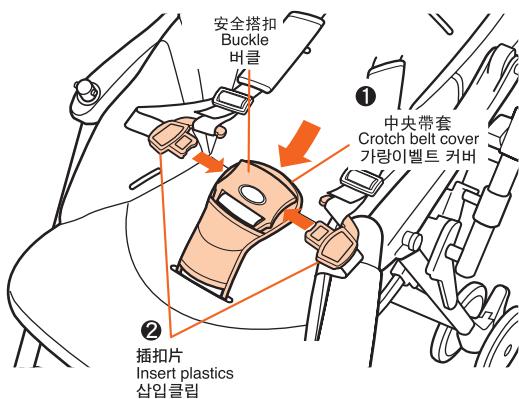
8. ① 從中央帶套中穿出中央帶和安全搭扣。

Pull out the buckle through the crotch belt cover.

가랑이벨트에 가랑이벨트 커버를 씌웁니다.

② 把插扣插入安全搭扣。

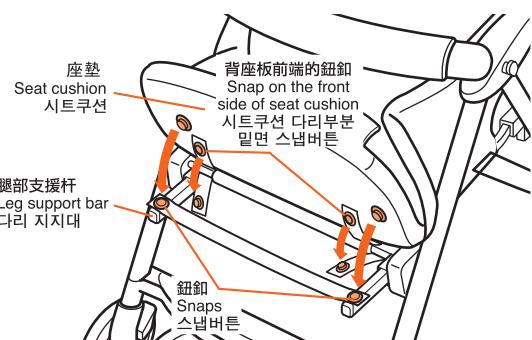
Fasten the insert plastics into the center buckle.
버클에 삽입클립을 끼웁니다.



9. 在座墊前端的管子上，扣上固定扣(2處)，腿部支援杆上扣上固定扣(2處)，座墊前端即與底墊連接固定完畢。

Secure the 2 snaps on the edge of seat cushion then secure the 2 snaps on the leg support bars.

시트쿠션 다리부분 밑면 스냅버튼 2개를 채운 후 다리 지지대의 2개 스냅버튼을 채웁니다.



懷抱型坐墊的安裝方法 Installing the support cushion 서포트 쿠션 장착방법

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 使用護頭墊時，必須將Egg Shock 墊安裝到護頭墊內使用。
Make sure to apply the Egg Shock pad when using the head support.
헤드 서포트를 사용할 경우 반드시 에그쇼크 또는 에그쇼크 패드를 넣어서 사용해 주십시오.
- 當手推車背為直立位置時，護頭墊可能會抵住幼兒頭部。此時應將護頭墊拆除用。
Remove the head support to use when the child's head is too tight against it at an upright backrest.
등받이를 세워 사용할 경우 아이의 머리가 헤드 서포트에 너무 꽉 맞게 닿으면 등받이를 세워서 조절해 주십시오.
- 請勿使用有破損的保護墊，以免幼兒誤吞墊內的物料，而保護墊也可能失去有保護功能。
Do not use support cushion on which any rift is found. Child may swallow the material inside and the cushion may have lost its protective functions.
찢어지거나 냅킨이 발생한 헤드 서포트는 사용하지 마십시오. 쿠션 안쪽의 내용물을 아이가 삼기거나 헤드 서포트 본래의 기능이 저하될 수 있습니다.
- 請根據幼兒體形安裝懷抱型坐墊。
Set the support cushion according to the child's body size.
아이의 성장에 따라 서포트 쿠션의 위치를 조절합니다.

護頭墊的安裝位置 Correct position of head support 헤드 서포트의 올바른 위치

護頭墊的護墊部份，應該剛剛抵幼兒頸項。
The cushion pad of the head support should just touch at the child's neck
헤드 서포트의 쿠션 패드는 아이의 목에 위치하도록 합니다.



懷抱型坐墊的參考安裝時期 Support cushion installation reference

서포트 쿠션 장착방법

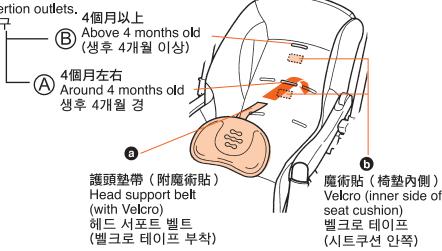
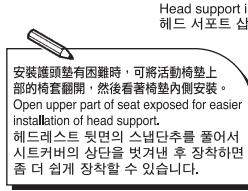
月齡 Months	1個月 ~ 1 month ~ 生後 2개월 ~	4個月 ~ 4 month ~ 生後 4개월 ~	適合乘坐時期 Starting to sit without aid (7個月) 坐起 가능할 때 (성후 7개월)	適合乘坐後期 Able to sit without aid (坐起 가능할 때 (성후 7개월))
護頭墊 Head support 헤드 서포트	○	○	×	※1
護背連臀墊 Body & Hip Support 바디 & 힙 서포트	○	○	○	○

※1 將Egg shock 墊放入椅墊上的口袋使用。
Put Egg shock into pocket on seat cushion to use.
에그쇼크 또는 에그쇼크 패드는 시트의 주머니에 넣어서 사용해 주십시오.

※2 月齡只作參考，請依照幼兒體格判斷後使用。
Indicated age for reference only. Please apply according to child's body size.
대상월령은 개인차가 있으므로 아이의 체格에 맞춰 사용해 주십시오.

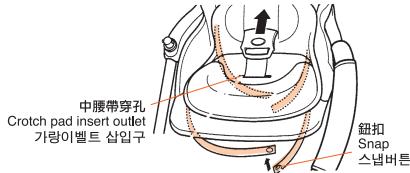
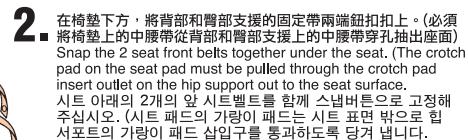
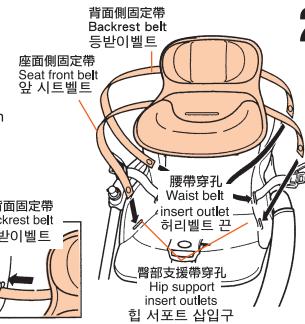
護頭墊的安裝方法 Installing the head support 헤드 서포트 장착방법

Head support insertion outlets



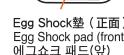
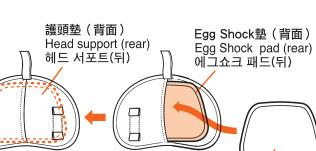
護背連臀墊的安裝方法 Installing body and hip support 바디 & 힙 서포트 장착방법

Backrest belt insertion outlets



使用Egg shock 墊 To use with egg shock pad 에그쇼크 패드 사용방법

放進護頭墊內使用時 Putting into the head support to use 헤드 서포트에 넣어 사용할 시

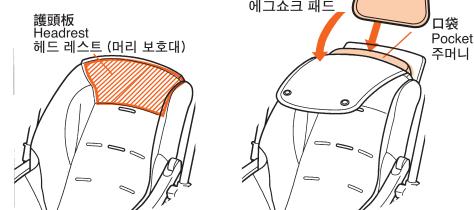


放進椅墊內使用時 Putting into the seat cushion to use 시트쿠션에 넣어 사용할 시

當幼兒的頭部抵住頭板時，將頭墊拆卸，並將頭墊內的Egg Shock墊放進椅墊內使用。將椅墊靠背面的專用口袋打開放入Egg shock墊。

When the child's head reaches the headrest, please remove the head support. Remove the Eggshock pad from head support. Open the pocket at the back of seat cushion and put the Eggshock pad into it.

아이의 머리가 헤드레스트에 닿을 경우, 헤드 서포트 사용을 중지하여 주십시오. 헤드 서포트 안쪽의 에그쇼크 패드는 분리 후 시트쿠션 뒷면의 포켓에 넣어서 계속 사용하실 수 있습니다.



Egg shock 墊可放進護頭墊或椅墊內，以保護幼兒免受行走中的震動影響。

Egg Shock pad can be put into either the head support or seat cushion to protect the child from vibration when the stroller is in motion.

헤드 서포트와 시트쿠션에는 유모차를 이동하는 중에 흔들림으로부터 아이를 보호할 수 있는 에그쇼크 패드를 넣을 수 있습니다.

注意 CAUTION 주의

使用護頭墊時，請確保Egg Shock 墊已放進護頭墊內。

Be sure to use Egg Shock pad when using head support.

헤드 서포트를 사용할 때에는 에그쇼크 패드를 사용해 주십시오.

從護頭墊後方放進去。

Insert from the rear side of the head support.

헤드 서포트의 뒷면으로 삽입하십시오.

縫制品的洗滌方法
Washing the seat cushion
시트쿠션 세탁방법

- 水溫30度以下手洗。
Hand wash in water below 30°C.
30°C 이하의 물에서 손세탁 하십시오.
- 不要使用洗衣機。
Do not use washing machine.
세탁기는 사용하지 마십시오.
- 可以使用普通洗滌劑，但不要使用漂白劑或添加漂白劑的洗滌劑的洗滌劑。
.使用請仔細閱讀洗滌劑的使用說明。
Do not use bleach or detergent containing bleaching agent. Refer to the user guide of the detergent before washing.
표백제나 표백제 성분이 함유된 세제를 사용하지 마십시오. 세탁 전에 사용할 세제의 성분을 먼저 확인해 주십시오.
- 不要長時間浸泡，短時間洗滌即可。否則可能有褪色現象。
Keep washing time short to avoid possible decolorization.
변색의 원인이 되므로 장시간 담가 놓지 말고 단시간 내에 세탁해 주십시오.
- 充分漂洗，輕柔脫水，整形後攤平晾乾。
Flat dry in shade area after washing.
세탁 후 평평하게 펴서 그늘에서 건조시켜 주십시오.
- 不要使用乾燥機或乾洗機。
Do not use drying machine or dry cleaning.
건조기 사용이나 드라이클리닝은 삼가해 주십시오.

● 肩帶，腰帶，前扶手護套，股帶墊，肩帶護套，腳套的洗滌

Washing of the shoulder belt, the shoulder belt cover, front guard cover, waist belt, crotch belt cover and foot-cover.

어깨벨트, 어깨벨트 커버, 프론트가드 커버, 허리벨트 커버, 가랑이벨트 커버, 풋커버의 세탁방법

- 水溫30度以下手洗。
To wash below 30°C by hand.
30°C 이하의 물에 손세탁 하십시오.
- 洗滌前扶手護套時，不要用力搓洗。
Do not forcefully rub when washing the front guard cover.
프론트가드 커버를 세탁할 때에는 강하게 문지르지 마십시오.
- 充分漂洗，輕柔脫水，整形後攤平在陰涼處晾乾。
Gentle spinning after rinsing thoroughly. Straighten shape and lay on flat area for cool dry.
원전히 헥구 세제를 제거한 후 평평하게 펴서 그늘에서 건조시켜 주십시오.

● 車篷，儲物籃的洗滌

Washing the canopy and basket

차양 및 바구니 세탁방법

- 不要把車篷，儲物籃落水洗滌，用刷子或海綿沾取30度水溫的洗滌劑擦洗污垢。
Do not soak into the water. Use water below 30°C and use sponge or brush wipe off the dirt.
물에 담그지 말고, 30°C 이하의 미지근한 물에 스푼지 또는 브러시를 이용하여 오염물질을 닦아 주십시오.
- 請小心被車蓬上的膠件或儲物籃上鈕釦弄傷。
Be careful not to be hurt by the plastic parts on canopy and the snaps from basket.
차양의 플라스틱 부분이나 바구니의 스냅부분이 손상되지 않도록 주의해 주십시오.
- 用洗滌劑去除污垢後，用沾水的布或海綿擦去多餘的殘留洗滌劑。
After wipe off the dirt by detergent, use a cloth or sponge to wipe off the excess water and detergent.
세제로 오염된 부분을 닦아낸 후, 남아있는 물기와 세제성분은 물기를 꼭 짠 수건이나 스푼지로 닦아 주십시오.
- 乾燥過程中，用乾布擦去多餘水分，然後放於陰涼處晾乾。
Dry in shade area after wipe off water by dry cloth during the drying process.
마른 수건으로 물기를 닦아낸 후 그늘에서 건조시켜 주십시오.

※ 產品特性所致，有些顏色可能褪色。

Due to the characteristic of the product, the color may fade after numbers of washing.

제품의 특성상 여러 번 세탁 후에는 약간의 변색이 있을 수 있습니다.

- ※ 洗滌時，推薦使用以天然脂肪酸為基料不含螢光劑，漂白劑和氧化物的[康貝內衣洗滌劑]。另外，為更舒適使用，建議仔細地清潔。
It is recommended to use Combi detergent for underwear which is made of natural fatty acid as the ingredient and does not contain bleach and oxide. Furthermore, it is strongly recommended to wash thoroughly for better comfort.

세탁시는 천연지방산을 원료로 한 성분으로 형광제, 표백제, 효소 등을 포함하지 않은 괌비 기저귀용 세제를 권유합니다. 또한 쾌적하게 사용하기 위해 자주 세탁할 것을 권유합니다.

- ※由於保管方式不同，有生霉的情況發生。仔細洗滌，後注意要保持清潔。
Always keep clean due to the condition of storage, the mildew may be generated.

곰팡이가 발생할 수 있으므로 보관할 때에는 항상 깨끗이 세탁 후 보관해 주십시오.

關於Egg Shock墊
About the Egg Shock pad
에 그쇼크 패드에 대해서

- Egg Shock墊是不能清洗。
Egg Shock pad is non-washable.
에 그쇼크 패드는 세탁할 수 없습니다.

有關車體的清潔
Cleaning the stroller body
본체 관리방법

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 只可使用中性的洗滌劑清潔車體否則可能使部件變質，老化和損壞。
Only use neutral detergent to clean the stroller body in order to avoid damage or ageing to the parts.
본체에는 반드시 중성세제만을 사용하십시오. 유모차가 손상되거나 성능이 저하될 수 있습니다.

- 車輪，塑料部件以及金屬部件髒污時，用布沾取清水擦洗。髒污嚴重時，可用布沾取稀釋過的中性洗滌劑擦洗，然後用布沾取清水擦去殘留的洗滌劑。
Use a piece of damp cloth to clean wheels, plastic or metallic parts.
For serious dirt, use diluted neutral detergent for cleaning.
비퀴, 플라스틱 혹은 금속 부품은 물기를 꼭 짠 천으로 닦아 주십시오.
심하게 오염된 부분은 희석한 중성세제를 이용하여 닦아 주십시오

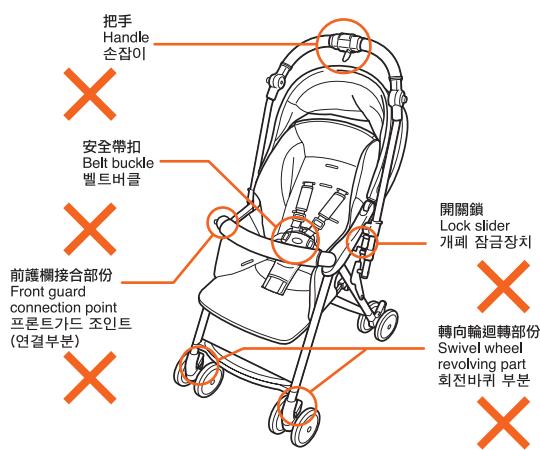
加潤滑油
Adding lubricant
윤활제 처리

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 孩子接觸可能性比較大的前扶手，側扶手等處不要加潤滑油。
Make sure no oil or lubricant is left on parts such as front gurad or armrest where baby may have chance to lick.
아이가 흡입할 수 있는 프론트가드 혹은 팔받침대 부분에는 윤활제 처리를 금해 주십시오.

- 有雜音發出或有動作不靈活時，有必要加潤滑油時，必須只能加注少量的潤滑油加潤滑油前，加油點首先必須要清除泥土和污垢。如果加潤滑油多，可能容易吸引灰塵，反而降低功能。
It is possible to add lubricant when the operation or movement of the baby stroller is found not smooth. Before adding the lubricant, please clear the mud and dirt. Do not, however, add to much lubricant as it may get dirt easily and cause malfunction.
유모차의 작동이나 주행이 원활하지 않을 때에는 윤활제를 처리할 수 있습니다. 윤활제를 칠하기 전에 흙이나 더러움을 닦아 주십시오.
하지만 윤활제가 너무 많으면 기능을 저하시키거나 쉽게 오염될 수 있습니다.

- 以下地方請不要加注潤滑油。
Do not add lubricant on the following parts.
또한, 아래 표시된 부분에는 윤활제 처리를 삼가해 주십시오.



⚠ 注意 CAUTION 주의

- 請不要在近火處，夏季的車等高溫場所保管推車。此外上面壓放重物或在受力狀態下保管等都有可能造成故障和產品變形。
Avoid storing the stroller in places that under high temperature, near heat source or inside a car (especially the car in summer). Exposure to high temperature may damage or deform the stroller.
고온, 화기 근처나 특히 여름철 차량 내부 등에서의 보관을 피하십시오. 고온에서의 노출은 유모차가 손상되거나 변형의 위험이 있습니다.
- 請在避開陽光直射，乾燥的遠離雨水和灰塵侵襲的場所保管在室外保管時，建議用防護套覆蓋。
Do not place the stroller near fire or hot area. Do not place load onto the stroller, otherwise the stroller frame may be deformed.
유모차를 화기근처나 고온에서 보관하지 마십시오. 유모차 위에 짐을 엎어 놓지 마십시오. 유모차 프레임이 변형될 수 있습니다.
- 放入汽車後備箱內運送時，請把儲物籃向下擺放。
When storing at the back of the car, do not let the basket face downward.
차 트렁크에 보관할 때 바구니가 아래로 향하지 않게 하십시오